

# REMINGTON®

DUAL-X FOIL SHAVER



F3800



## ◆ HOW TO USE

### SHAVING

- Make sure your shaver is properly charged
- Switch the shaver on.
- Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright
- Hold the shaving head so that the foils touch your face
- Use short, circular strokes.

### TRIMMING

- While your shaver is switched on, slide the on/off switch upwards to activate the trimmer.
- Push the trimmer release button.
- Hold the trimmer at a right angle to your skin
- To retract the trimmer push the top rear of the trimmer downward until it locks under the trimmer release button.

## ➔ Tips for best results

Ensure your skin is dry. Always hold the shaver at right angles to the skin so that all three heads are touching the skin with equal pressure.

Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.

DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the foil.

## 👁 CARE FOR YOUR SHAVER

Care for your appliance to ensure a long lasting performance.

We recommend you clean your appliance after each use.

The easiest and the most hygienic way to clean the appliance is by rinsing the appliance head after use with warm water.

Keep the trimmer in the "off" position when the shaver is not in use.

## 👁 CLEANING

Ensure the shaver is switched off and unplugged from the mains outlet.

Open the shaver head by pressing the release button to open the head assembly  
Thoroughly blow out the stubble from the foils and cutters.

Tap out excess hair shavings and use a cleaning brush if necessary.

Do not clean the shaving foil with a brush.

Close head assembly.

## ⊘ CAUTION

Never submerge your shaver completely under water.

### TRIMMER

Lubricate the teeth of the trimmer every six months with one drop of sewing machine oil.

### REPLACING THE FOILS & CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that foils and cutters are replaced regularly.

#### SIGNS THAT YOUR FOILS AND CUTTERS NEED REPLACING:

**Irritation:** As foils get worn, you may experience skin irritation.

**Pulling:** As the cutters wear, your shave may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.

**Wear through:** You may notice that the cutters have worn through the foils.

#### TO REPLACE THE FOIL

- Pull the foil assembly up to remove from the hair pocket.
- Insert new foil assembly in hair pocket until it snaps into place.

#### TO REPLACE THE CUTTERS

- Grasp cutter between thumb and forefinger and pull forward.
  - Snap both new cutter assemblies into top of oscillator tips.
- Note: DO NOT press on the cutter ends as this may cause damage.

Rotary heads replacement model: SP62

## ◆ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:**

- Do not leave the appliance unattended while plugged in
  - Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
  - Make sure the power plug and cord do not get wet.
  - Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
  - Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
  - Do not twist or kink the cable, and don't wrap it around the appliance.
  - Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
  - Only use the parts supplied with the appliance.
  - The appliance, including its cord, must not be used, played with, cleaned or maintained by persons under eight years old and should at all times be kept out of their reach.
- Use, cleaning or maintenance of the appliance by children over eight or by anyone with

a lack of knowledge, experience or with reduced physical, sensory or mental capabilities should only be undertaken after receiving appropriate instruction and under the adequate supervision of a responsible adult to ensure that they do so safely and that the hazards involved are understood and avoided.

- Don't put the appliance in liquid, don't use it near water in a bath-tub, basin or any other vessel, and don't use it outdoors.



## ➔ TROUBLESHOOTING

- If your shaver battery is completely empty or the shaver has not been used for an extended period of time, the shaver may not start when operated using the cord. If this occurs, charge the shaver for approximately 15 sec. before shaving.

## ♻ ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



## 🔋 BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Remove headguard and hair pocket from shaver.
- Using a small screwdriver, remove (3) screws from back of shaver
- Pry the front housing and pull the back off to expose the PCB and batteries.
- Pry the PCB assembly out of the shaver housing.
- Cut or break the wire stamps on the both end of the batteries and remove the batteries.
- The battery is to be disposed of safety.

## ➔ SERVICE AND GUARANTEE

This product has been checked and is free of defects.

We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the guarantee period.

In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region.

This guarantee is offered over and above your normal statutory rights.

The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse,

alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help you without it.

It's on the rating plate which can be found on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf Ihres neuen Remington® Produktes entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf. Entfernen Sie vor dem Gebrauch vollständig die Verpackung.

### VORSICHT

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

### HAUPTMERKMALE

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Scherfolien
- 3 Klängenblock
- 4 Schließen Sie den Scherkorb.
- 5 Freigabetaste für den Scherkopf
- 6 Ladeanzeige
- 7 Netzanschluss
- 8 Schiebetrimmer
- 9 Schutzabdeckung
- 10 Kabel
- 11 Reinigungsbürste
  - 2 Jahre Garantie

### VORBEREITUNGEN

Für ein optimales Rasurergebnis empfehlen wir Ihnen, den neuen Rasieren bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.

### AUFLADEN IHRES RASIERERS

- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände, der Rasierer und das Stromkabel trocken sind, bevor Sie Ihren Rasierer aufladen.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie den Rasierer erst mit dem Adapter und dann mit dem Stromnetz und laden Sie ihn vor der erste Verwendung mindestens 24 Stunden auf. Verwenden Sie das Produkt, bis die Akkus schwächer werden. Das wird durch ein rot aufleuchtendes Lämpchen angezeigt.
- Laden Sie das Gerät alle 6 Monate vollständig 24 Stunden lang auf, um den guten Zustand der Batterie zu erhalten.
- Wenn die Batterie leer ist, kann sie innerhalb 16 einer Stunde wieder aufgeladen werden.

### VERWENDUNG

#### RASIEREN

- Achten Sie darauf, dass Ihr Rasierer ausreichend aufgeladen ist oder nutzen Sie ihn direkt mit dem Netzanschluss.
- Schalten Sie den Rasierer ein.
- Nun die Haut mit Ihrer freien Hand spannen, damit die Haare aufstehen.
- Halten Sie den Scherkopf so, dass die Folie(n) Ihr Gesicht berührt/berühren.
- Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

#### TRIMMEN

- Schieben Sie bei eingeschaltetem Rasierapparat den EIN/AUS Schalter nach oben, um den Trimmer zu aktivieren.
- Drücken Sie auf den Schalter für den Langhaarschneider.
- Halten Sie den Trimmer im rechten Winkel auf Ihre Haut.
- Um den Trimmer einzufahren, schieben Sie das Oberteil des Trimmers an der Rückseite nach unten, bis es unter der Trimmer-Freigabetaste einrastet.

### Tipps für optimale Ergebnisse.

Achten Sie darauf, dass Ihre Haut trocken ist.

Halten Sie den Rasierer im rechten Winkel zur Haut, so dass alle drei Scherköpfe die Haut mit gleichmäßigem Druck berühren.

Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.

Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.

**NICHT** zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.

### PFLEGE IHRES RASIERERS

Pflegen Sie Ihr Gerät, um lange Freude damit zu haben.

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspuhlen.

Lassen Sie die Schutzkappe auf dem Scherkopf und den Trimmer in der AUS-Position, wenn der Rasierer nicht in Verwendung ist.

### REINIGUNG

- Achten Sie darauf, dass der Rasierer abgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Scherkopf zu öffnen.
- Pusten Sie kräftig, damit die abrasierten Stoppeln von den Folien und Klängen entfernt werden.
- Klopfen Sie Haarreste aus und verwenden Sie bei Bedarf einen Reinigungspinsel.
- Die Scherfolie nicht mit einer Bürste reinigen
- Setzen Sie den Rasierkopf wieder auf.

**VORSICHT**

Tauchen Sie Ihren Rasierer nicht vollständig unter Wasser  
TRIMMER

Ölen Sie die Zähne des Trimmers alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

**\* AUSWECHSELN VON SCHERFOLIEN & KLINGEN**

Um kontinuierlich die beste Leistung mit Ihrem Rasierer zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, die Scherfolie und die Klingle regelmäßig auszuwechseln.

- \* Anzeichen dafür, dass Ihre Folie(n) und Klinge(n) ausgewechselt werden müssen.
  - Hautreizung: Wenn sich die Folien abnutzen, kann es zu Hautreizungen kommen.
  - Ziepen: Wenn sich die Schneideklingle abnutzen, wird Ihre Rasur nicht mehr so präzise und Sie fühlen, wie die Klinge an Ihren Haaren zieht.
  - Verschleiß: Sie stellen fest, dass die Klingle die Folien durchgewetzt haben.

**\* AUSWECHSELN DER FOLIE**

- Ziehen Sie den Scherfolienblock nach oben, um ihn von der Haarauffangkammer abzunehmen.
- Führen Sie den neuen Scherfolienblock in die Auffangkammer ein und lassen Sie ihn einrasten.

**\* AUSWECHSELN DER KLINGEN**

- Die Klinge zwischen Daumen und Zeigefinger festhalten und nach oben ziehen.
- Stecken Sie die beiden neuen Klingeneinheiten auf die Oszillatortippen.

Drücken Sie NICHT auf die Klingleenden, sie könnten beschädigt werden.

Ersatz-Rotationsköpfe Modell: SPF-62

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE****WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
- Das Gerät immer trocken halten
- Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
- Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsververtretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
- Das Kabel weder verbiegen noch knicken oder um das Gerät wickeln.
- Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert

wurden.

- Dieses Gerät und sein Stromkabel dürfen nicht von Personen unter 8 Jahren benutzt, gereinigt, gewartet oder als Spielzeug verwendet werden. Bewahren Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.  
Die Verwendung, Reinigung oder Wartung des Geräts durch Kinder über acht Jahre oder Personen, die dieses Gerät nicht kennen oder nicht damit vertraut sind bzw. durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sollte nur nach entsprechenden Anweisungen und unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen erfolgen, um sicherzustellen, dass die damit verbundenen Gefahren verstanden und vermieden werden.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden.  
Gerät nicht im Freien einsetzen.

**FEHLERSUCHE**

- Wenn der Akku Ihres Rasierers vollkommen leer ist oder der Rasierer länger nicht benutzt wurde, lässt er sich möglicherweise nicht einschalten, auch wenn er am Netzkabel hängt. Sollte das der Fall sein, lassen Sie den Rasierer etwa 15 Sek. aufladen, bevor Sie ihn benutzen.

**UMWELTSCHUTZ**

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.

**AKKU ENTFERNEN**

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, während der Akku entnommen wird. Nehmen Sie die Schutzabdeckung und die Haarauffangkammer vom Rasierer ab. Lösen Sie die (3) Schrauben an der Rückseite des Rasierers mit einem kleinen Schraubenzieher.  
Entfernen Sie die vordere Abdeckung und nehmen Sie die Rückseite ab, um an die Leiterplatte und den Akku zu gelangen.  
Nehmen Sie die Platineinheit aus dem Rasierer.  
Durchtrennen Sie die Drähte an beiden Seiten des Akkus und entfernen Sie diese.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

## ➔ KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln.

Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde.

Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne diese Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen.

Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.

Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## VOORZICHTIG

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
  - 2 Roosters
  - 3 Meseenheid
  - 4 Sluit de haarkamer.
  - 5 Ontgrendelingsknop voor scheerunit
  - 6 Oplaadindicator
  - 7 Aansluiting netvoeding
  - 8 Pop up trimmer
  - 9 Beschermkapje
  - 10 Snoer
  - 11 Reinigingsborstel
- 2 jaar garantie

## OM TE BEGINNEN

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe scheerapparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

## UW SCHEERAPPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat uw handen, het apparaat en het snoer droog zijn, voordat u het apparaat oplaadt.
- Zet het apparaat uit.
- Sluit de adapter op het product en vervolgens op het stopcontact aan. Laad het apparaat minstens 24 uur op, voordat u deze voor het eerst gebruikt
- Gebruik het apparaat tot de batterijcapaciteit laag is. Dit wordt aangegeven door de rode LED.
- Laad het apparaat iedere 6 maanden gedurende 24 uur volledig op om de levensduur van de batterijen te verlengen.
- Wanneer de batterijen leeg zijn, worden deze binnen 16 uur volledig opgeladen.

## **GEBRUIK**

### SCHEREN

- Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen of gebruik deze op netvoeding.
- Zet het apparaat aan.
- Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan .
- Houd de scheerkop op een dergelijke manier dat de folie uw gezicht raakt .
- Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

### TONDEUSE

- Schuif de aan/uit knop naar boven om de trimmer te activeren, terwijl het scheerapparaat aan staat.
- Druk op de ontgrendelingsknop van de tondeuse.
- Houd de trimmer in een rechte hoek tegen uw huid .
- Om de tondeuse in te schuiven, drukt u de bovenkant van de tondeuse achteraan naar beneden tot de tondeuse onder de ontgrendelingsknop van de tondeuse klikt.

## **Tips voor de beste resultaten**

Zorg ervoor dat uw huid droog is.

Houd het apparaat in een rechte hoek tegen de huid, zodat alle drie de scheerkoppen de huid met een gelijke druk raken.

Maak langzame verticale bewegingen.

Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.

Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

## **UW SCHEERAPPARAAT VERZORGEN**

Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.

Wij raden aan om uw apparaat na elk gebruik te reinigen.

De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.

Plaats de beschermkap op de scheerkop en zet de schakelaar in de positie "off" wanneer u het apparaat niet gebruikt.

## **REINIGEN**

- Zorg dat het scheerapparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het netstopcontact is getrokken.
- Open de scheerkop door de ontgrendelingsknop in te drukken en de meseenheid te openen.
- Blaas de korte stoppels van de folie en de messen.
- Klop opgehoopt geschoren haar af en gebruik indien nodig een schoonmaakborsteltje.

- Reinig de scheerfolie niet met een borstel.
- Plaats de folie-eenheid terug.



## **VOORZICHTIG**

Dompel het apparaat niet onder water.

## **TONDEUSE**

Smeer de snijtanden van het apparaat iedere 6 maanden in met een druppel naaimachineolie.

### **VERVANGEN VAN FOLIE & MESSEN**

Om een blijvende hoge prestatie van uw apparaat te garanderen, raden wij u aan om de folie en messen regelmatig te vervangen.

### **Indicaties dat uw folie en/of messen vervangen moeten worden**

- Huidirritatie: wanneer de folie slijt, kan de huid gaan irriteren.
- Trekkend gevoel: wanneer de messen slijten, kan het zijn dat het apparaat niet zo glad scheert als gewoonlijk en voelt u de messen aan uw haar trekken.
- Slijtage: u kunt zien dat de messen door de folie komen.

### **DE FOLIE VERVANGEN**

- Trek de folie-eenheid omhoog om deze uit de haarkamer te verwijderen.
- Plaats een nieuwe folie-eenheid in de haarkamer totdat deze op zijn plaats klikt.

### **DE SNIJBLADEN VERVANGEN**

- Houd het snijblad tussen duim- en wijsvinger vast en trek deze omhoog .
- Klik beide nieuwe meseenheden in de trillingsgenerator.

Druk NIET op de uiteinden van de snijbladen, omdat dit ze kan beschadigen .

Reserve-onderdeel roterende scheerkoppen: SPF-62



## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES**

**WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:**

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
- Houdt het apparaat te allen tijde droog.
- Plaats het apparaat alleen op een hittebestendige ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoond.
- Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- •Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.



- Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd
- Dit apparaat, inclusief het snoer, mag niet gebruikt worden, niet mee gespeeld worden, niet worden gereinigd of onderhouden door personen jonger dan acht jaar en moeten te allen tijde buiten hun bereik worden gehouden.
- Het gebruik, reinigen of onderhoud van het apparaat door kinderen ouder dan acht jaar of personen met gebrek aan kennis, ervaring of met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten mag alleen plaatsvinden nadat deze geschikte instructies hebben gekregen en onder supervisie van een verantwoordelijke volwassene, om ervoor te zorgen dat het veilig gebeurt en dat de betreffende risico's begrepen en voorkomen worden.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafel of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten).



## ➔ PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- Als de batterij van uw scheerapparaat volledig leeg is of het scheerapparaat lange tijd niet werd gebruikt, start het scheerapparaat mogelijk niet wanneer u het gebruikt met het snoer. In dit geval laadt u het scheerapparaat ongeveer 15 sec. op alvorens te scheren.

## ♻️ BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



## 🔋 DE BATTERIJEN VERWIJDEREN

- De batterij moet uit het apparaat worden gehaald, voor u deze weggooit.
  - Het apparaat mag niet op de netvoeding zijn aangesloten, wanneer u de batterij verwijdert.
- Verwijder de beschermkap en de haarkamer uit het scheerapparaat.
- Verwijder de (3) schroeven aan de achterkant van het scheerapparaat met een kleine schroevendraaier
- Maak de behuizing aan de voorkant los en verwijder deze om de printplaat en de batterijen bloot te leggen.
- Maak de printplaat los en haal deze uit de behuizing van het scheerapparaat.
- Snij of verbreek de draden aan beide kanten van de batterij en verwijder de batterijen.
- De batterij moet op de juiste manier worden weggegooid.

## ➔ SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken.

Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking.

Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd.

Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Houd het typenummer van het product bij de hand, wanneer u contact opneemt met het Service Center. Zonder dit typenummer kunnen wij u niet helpen.

U vindt het typenummer op de identiteitsplaat van het apparaat



Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

### ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Grilles
- 3 Ensemble de coupe
- 4 Réservez le réservoir à poils.
- 5 Boutons de déverrouillage de la tête
- 6 Témoin de charge
- 7 Port d'alimentation
- 8 Tondeuse retractable
- 9 Protège-tête
- 10 Cordon
- 11 Brosse de nettoyage
  - Garantie de 2 ans

### POUR COMMENCER

Pour une meilleure performance de rasage, nous vous recommandons d'utiliser votre nouveau rasoir tous les jours pendant 4 semaines pour laisser à votre barbe et votre peau le temps de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

### POUR CHARGER VOTRE RASOIR

- Assurez-vous que vos mains, le rasoir et le câble d'alimentation sont secs avant de charger l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Branchez l'appareil sur le bloc d'alimentation puis sur le secteur et chargez-le au moins 24 heures avant la première utilisation. Utilisez l'appareil jusqu'à épuisement de la batterie. Le témoin d'alimentation à LED rouge indique que la batterie doit être rechargée.
- Rechargez complètement la batterie pendant 24 heures tous les 6 mois pour maintenir la batterie en bon état.
- Lorsque la batterie est épuisée, son rechargement complet dure environ 16 heures.

### GUIDE D'UTILISATION

#### RASOIR

- Assurez-vous que votre rasoir soit correctement chargé ou branché directement sur le secteur.

- Allumez le rasoir.
- Tendez la peau avec votre main libre afin de redresser les poils.
- Tenez la tête de rasage de manière à ce que la/les grille/s soit/ent en contact avec le visage.
- Effectuez des petits mouvements circulaires.

#### TONDEUSE

- Quand votre rasoir est allumé, faites glisser l'interrupteur on/off vers le haut afin d'activer la tondeuse.
- Appuyez sur le bouton de déblocage de la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en angle droit par rapport à votre peau.
- Pour que la tondeuse se rétracte, poussez la partie supérieure de la tondeuse vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche au-dessous du bouton de déblocage de la tondeuse.

### Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

Assurez-vous que votre peau est bien sèche.

Tenez toujours le rasoir à angle droit par rapport à la peau pour que les trois têtes soient en contact avec celle-ci avec une pression homogène.

Effectuez des mouvements de passage lents à modérés.

Des petits mouvements circulaires effectués sur les zones prononcées permettent d'obtenir un rasage de plus près, spécialement le long du coup et sur le menton.

Ne pas appuyer trop fortement sur la peau, pour éviter d'endommager les têtes rotatives.

### ENTRETIEN DE VOTRE

Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance durable.

Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.

La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer les têtes à l'eau chaude.

Placez toujours le capot de protection sur la tête de rasage et la tondeuse en position « OFF » lorsque vous n'utilisez pas le rasoir.

### NETTOYAGE AU QUOTIDIEN

- Assurez-vous que le rasoir est hors tension et déconnecté de la prise électrique. Ouvrez le compartiment à piles en appuyant sur les zones côtelées et en tirant vers le bas.
- Soufflez sur les grilles et les couteaux pour retirer les poils.
- Éliminez les résidus de rasage excédentaires et utilisez une brosse de nettoyage si nécessaire
- Ne nettoyez pas les grilles de rasage à la brosse.
- Remettez le bloc de la tête du rasoir en place.

### ATTENTION

N'immergez pas totalement votre rasoir sous l'eau.



La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington.

Si vous appelez le service consommateurs, veuillez avoir en votre possession le numéro du modèle, nous ne serons en mesure de vous aider sans celui-ci.

Il est situé sur la plaque signalétique, se situant sur l'appareil.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®.

Antes de usarlo, lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.

Quite todo el embalaje antes de usar el producto.

### ATENCIÓN

- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor on / off (encendido / apagado)
- 2 zaslón
- 3 Conjunto de cuchillas
- 4 Cierre el compartimento del pelo.
- 5 Botón de liberación del cabezal
- 6 Indicador de carga
- 7 Puerto de alimentación
- 8 Electrodoméstico extensible
- 9 Protector del cabezal
- 10 Cable
- 11 Cepillo de limpieza
  - 2 años de garantía

### CÓMO EMPEZAR

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar el nuevo aparato diariamente por un período de hasta cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.

### PROCESO DE CARGA DEL APARATO

- Asegúrese siempre de que sus manos, el aparato y el cable de alimentación estén secos antes de cargarlo.
- Apague el aparato.
- Al usarla por primera vez, conecte el aparato al adaptador, éste a la red eléctrica y cargue el aparato por lo menos durante 24 horas. Utilice el producto hasta que la batería esté baja, lo que indicará la luz roja del indicador de carga.
- Recárguela completamente durante 24 horas cada 6 meses para conservar la batería.
- Cuando esté descargada, la batería se cargará completamente en 16 hora.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### AFEITADO

- Asegúrese de que el aparato está debidamente cargado o conectado directamente a la red eléctrica.

- Encienda la afeitadora.
- Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba .
- Sostenga el cabezal de afeitado de modo que las láminas estén en contacto con la cara.
- Utilice movimientos cortos y circulares.

#### RECORTE

- Cuando el aparato esté encendido, deslice el interruptor on / off hacia arriba para activarlo
- Pulse el interruptor de liberación del barbero.
- Sostenga el aparato en ángulo recto con respecto a la piel .
- Para plegar el barbero empuje la parte superior trasera del aparato hacia abajo hasta que quede cerrado bajo el botón de liberación del barbero.

#### ► Consejos para obtener mejores resultados

Asegúrese de que la piel está seca.

Sostenga la afeitadora en ángulos rectos con la piel para que los tres cabezales se apoyen sobre ella con la misma presión.

Aféitese con movimientos de la mano moderados o lentos.

Haciendo movimientos circulares cortos en áreas problemáticas, obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla

NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales flotantes se deterioren.

#### 👁️ CUIDADO DEL APARATO

Cuide el producto para asegurar un óptimo rendimiento

Recomendamos limpiar el aparato después de cada uso.

La manera más higiénica y sencilla de limpiar el aparato es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.

Mantenga siempre la tapa protectora en el protector del cabezal y el aparato en la posición "off" cuando no lo esté utilizando

#### 👁️ LIMPIEZA

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de red. Abra el cabezal de la afeitadora presionando el botón de liberación para abrir el conjunto de cabezales.
- Sople bien por toda la superficie de las láminas y las cuchillas para eliminar los pelos de la barba.
- Extraiga con golpes suaves el pelo sobrante del afeitado, utilizando un cepillo suave si fuera necesario
- No limpie la lámina de afeitado con un cepillo.
- Sustituya el cabezal.

#### STOP ATENCIÓN

No sumerja el aparato completamente en agua.

#### CORTAPATILLAS

Lubrique los dientes del aparato cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

#### ✳️ COLOCACIÓN DE LAS LÁMINAS Y CUCHILLAS

Para garantizar el rendimiento óptimo continuado de la afeitadora, le recomendamos que sustituya con regularidad las láminas y las cuchillas.

#### ✳️ Cuando hay que cambiar las láminas y las cuchillas

- Irritación: cuando las láminas se desgasten, puede sentir irritación en la piel.
- Tirantez: cuando se desgasten las cuchillas, puede que el afeitado no se sienta muy apurado y quizá note que la cuchilla tira del pelo.
- Desgaste visible: puede notar que las cuchillas han desgastado las láminas.

#### ✳️ SUSTITUCIÓN DE LA LÁMINA

- Tire del conjunto de láminas hacia arriba para extraerlo del depósito de pelo.
- Inserte el nuevo conjunto de láminas en el depósito de pelo hasta que encaje en su lugar.

#### ✳️ SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

- Sujete la cuchilla entre el dedo pulgar y el índice y tire hacia arriba. .
- Introduzca los dos nuevos conjuntos de cuchillas en la parte superior de los extremos oscilantes.

**NUNCA presione sobre los extremos de la cuchilla ya que puede provocar daños .**

Modelo de recambio de los cabezales flotantes: SPF-62

#### ⚠️ INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

**ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:**

- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.
- Mantenga el aparato seco en todo momento.
- No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- No ponga ningún otro accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- Los menores de ocho años no deben utilizar este aparato (cable incluido), jugar con él, limpiarlo ni conservarlo, y debe mantenerse en todo momento fuera de su alcance. El uso, la limpieza o la conservación del aparato por parte de niños mayores de ocho años o por cualquier persona sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con

limitaciones físicas, mentales o sensoriales solo debería realizarse tras recibir las instrucciones apropiadas y bajo la adecuada supervisión de un adulto responsable, para garantizar la seguridad de sus acciones y que se comprenden y evitan los peligros que conlleva su uso.

- No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.



## ➔ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la batería de la afeitadora está totalmente descargada o el aparato no se ha utilizado en mucho tiempo, puede que la afeitadora no funcione al enchufarla a la corriente. Si esto ocurre, ponga la afeitadora a cargar durante unos 15 segundos antes de utilizarla.

## ♻️ PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



## 🔋 CAMBIO DE LA BATERÍA

- Antes de desechar el aparato, debe retirarse la batería.
- Para retirar la batería, el aparato debe estar desconectado de la red eléctrica. Extraiga el protector del cabezal y el depósito de pelo de la afeitadora. Con ayuda de un destornillador pequeño extraiga (3) los tornillos de la parte trasera de la afeitadora. Levante el armazón delantero y retire la carcasa trasera para dejar el PCB y la batería al descubierto. Levante el conjunto del PCB del armazón de la afeitadora. Corte o rompa los sellos de los cables en ambos extremos de las baterías y retire las baterías.
- Deseche la batería de forma apropiada.

## ➔ SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el período de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del período de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del período de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicios de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

### ATTENZIONE

- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Lamine
- 3 Unità di taglio
- 4 Chiudere la vaschetta
- 5 Pulsante di rilascio testina
- 6 Indicatore di carica
- 7 Collegamento elettrico
- 8 Rifornitore a scomparsa
- 9 Protezione testina
- 10 Cavo
- 11 Spazzolina per la pulizia
  - Garanzia di 2 anni

### COME INIZIARE

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.

### CARICARE L'APPARECCHIO

- Assicurarsi che le mani, l'apparecchio e il filo siano asciutti prima di mettere in carica.
- Spegnere l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio all'adattatore, poi alla corrente e caricare per almeno 24 ore quando si usa per la prima volta.
- Utilizzare il prodotto finché il livello della batteria è basso. In questo caso, la spia dell'indicatore di carica diventa rossa.
- Effettuare una carica completa di 24 ore ogni 6 mesi per mantenere la batteria in buone condizioni.
- Se scarica, la batteria si ricaricherà completamente nel giro di 16 un'ora.

### COME USARE

#### RASATURA

- Assicurarsi che il l'apparecchio sia caricato adeguatamente o utilizzarlo direttamente collegato alla corrente.

- Accendere l'apparecchio.
- Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale .
- Tenere la testina del rasoio in modo che la lamina/le lamine tocchi/tocchino il viso.
- Utilizzare con movimenti brevi circolari.

#### RIFINITORE

- A rasoio acceso, far scivolare il pulsante verso l'alto per attivare il rifinitore
- Premere il pulsante di rilascio dell'apparecchio.
- Tenere il rifinitore ad angolo retto sulla pelle .
- Per fare rientrare il rifinitore spingere la parte superiore del retro del rifinitore verso il basso fino a quando si blocca premendo il pulsante di rilascio dell'apparecchio.

### Suggerimenti per ottenere risultati migliori

Assicurarsi che la pelle sia asciutta.

Tenere l'apparecchio ad angolo retto rispetto alla pelle in modo che tutte e tre le testine tocchino la pelle con uguale pressione

Effettuare movimenti da moderati a lenti.

Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.

NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.

### MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

Trattare con cura l'apparecchio per avere prestazioni di lunga durata.

Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di sciacquare la testina dopo l'uso con acqua calda.

Tenere il cappuccio di protezione sulla testina di rasatura e il rifinitore in posizione "off" quando l'apparecchio non è in uso.

### PULIZIA

- Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Aprire la parte superiore del rasoio premendo il pulsante di rilascio per aprire il gruppo testine.
- Togliere la barba dalle lamine e dalle lame.
- Far fuoriuscire i peli in eccesso e utilizzare una spazzolina di pulizia se necessario.
- Non pulire la lamina con una spazzola.
- Rimontare il gruppo testina.

### ATTENZIONE

Non immergere l'apparecchio in acqua.

#### RIFINITORE

Lubrificare i dentini del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine da cucire.

#### \* SOSTITUZIONE LAMINE E LAME

Per avere sempre prestazioni di alta qualità dal vostro apparecchio, raccomandiamo di sostituire regolarmente lamina e lama.

- \* Segnali che indicano che è necessario sostituire lamina/lamine e lama/lame
- Irritazione della pelle: Man mano che le lamine si usurano, potete avvertire irritazione alla pelle.
- Sensazione di tensione: Man mano che le lame si consumano potrebbero cominciare a tirare i peli durante la rasatura.
- Usura: Potete notare che le lame si sono consumate attraverso le lamine.

#### \* SOSTITUZIONE DELLA LAMINA

- Sollevare il gruppo lamina per rimuoverlo dal cassetto per la raccolta dei peli.
- Inserire il nuovo gruppo lamina nel cassetto per la raccolta dei peli finché non si metterà a posto con uno scatto.

#### \* SOSTITUZIONE DELLE LAME

- Afferrare la lama tra pollice e indice e tirare verso l'alto.
- Far scattare entrambi i nuovi gruppi lame in cima all'oscillatore.

**NON premere sulle estremità della lama – potreste danneggiarla .**

Sostituzione testine rotanti modello: SPF-62

### ◆ IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:**

- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- Mantenere l'apparecchio sempre asciutto.
- Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall'agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.
- Non intrecciare o attorcigliare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio
- Usare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra i 15°C e i 35°C.
- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
- L'apparecchio, incluso il suo filo, non deve essere assolutamente utilizzato da persone di età inferiore agli otto anni e deve sempre essere tenuto fuori dalla loro portata. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio effettuati da bambini di età superiore agli otto anni o da chiunque non abbia conoscenza, esperienza o che abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non devono essere effettuati senza aver prima ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di una persona adulta responsabile per essere sicuri che l'apparecchio venga usato in modo sicuro e che i possibili rischi siano compresi ed evitati.

- Non immergere l'apparecchio in liquidi e non usarlo in prossimità della vasca da bagno, del lavandino o di altri recipienti contenenti dell'acqua, e non usarlo all'aperto.



### ➔ RISOLUZIONE PROBLEMI

- Se la batteria del vostro rasoio è completamente scarica o il rasoio non è usato da molto tempo, il rasoio potrebbe non avviarsi all'accensione utilizzando il filo. In questo caso, caricare il rasoio per circa 15 sec. prima di procedere alla rasatura.



### PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



### ➔ RIMOZIONE BATTERIA

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione.
- L'apparecchio deve essere disconnesso dalla corrente quando si rimuove la batteria. Rimuovere il cappuccio di protezione e il cassetto per la raccolta dei peli dal rasoio. Togliere le (3) viti dalla parte posteriore del rasoio, usando un piccolo giravite. Fare leva sull'alloggiamento frontale e togliere la parte posteriore per scoprire la scheda a circuito stampato (PCB) e le batterie. Fare leva sulla scheda a circuito stampato (PCB) e spingerla fuori dall'alloggiamento del rasoio. Tagliare o rompere i sigilli dei fili su entrambe le estremità delle batterie e rimuovere le batterie.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

### ➔ ASSISTENZA E GARANZIA

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o parte di esso purché in presenza di documento attestante l'acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Assistenza della vostra zona. Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.



La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

In caso si contatti un Centro Assistenza, occorre comunicare sempre il modello del prodotto.

Il modello è riportato sul prodotto.

Tak fordi du købte dit nye Remington® produkt.

Forud for brug bedes du venligst gennemlæse disse instruktioner nøje og opbevare dem sikkert. Fjern venligst al emballage forud for brug.



### ATTENZIONE

- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.



### HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Skærm
- 3 skærehovedsamlings
- 4 Luk hårskuffen.
- 5 Knap til hovedafkobling
- 6 Opladningsindikator
- 7 Strømskik
- 8 Fremskydelig trimmer
- 9 Hoved afskærmning
- 10 Ledning
- 11 Rengøringsbørste
  - 2 års garanti



### KOM GODT IGANG:

For en optimal barbering anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud mulighed for at vænne sig til det nye barberingssystem.



### OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE

- Vær sikker på at dine hænder, barbermaskinen og strømledningen er tør forud for at den oplades.
- Sluk for apparatet
- Forbind barbermaskinen til adapteren, derefter til stikkontakten og lad den oplade i mindst 24 timer, forud for at den bruges for første gang.  
Brug produktet indtil batteriniveaulet er lavt. Dette indikeres af en oplyst rød brændstoffmåler.
- Oplad apparatet fuldstændigt i 24 timer, hver 6. måned for at opretholde batteriets funktionalitet.
- Når batteriet er tomt, vil det kunne oplades fuldstændigt indenfor en 16time.

## ◆ SÅDAN BRUGES

### BARBERING

- Sørg for at barbermaskinen er rigtigt opladet eller brug apparatet sat direkte til stikkontakten.
- Tænd for barbermaskinen.
- Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst.
- Hold barberhovedet således at folien berører dit ansigt.
- Brug korte, cirkulære strøg.

### TRIMMING

- Imens barbermaskinen er tændt glides tænd/sluk kontakten opad for at aktivere trimmeren.
- Tryk på trimmerfrigørelsesknappen.
- Hold trimmeren i den korrekte vinkel i forhold til din hud.
- Træk trimmeren tilbage ved at trykke øverste ende af trimmeren nedad indtil den låser under trimmerfrigørelsesknappen.

## ➔ Tips til at opnå det bedste resultat

Sørg for at din hud er tør.

Hold barbermaskinen i den rigtige vinkel i forhold til din hud, således at alle tre hoveder berører huden med jævnt fordelt tryk.

Brug moderate til langsomme strøg.

Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.

PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

## 👁 VEDLIGEHOLDELSE AF DIN BARBERMASKINE

Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne.

Vi anbefaler at du rengør dit apparat hver gang du har brugt det.

Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre apparatet på, er ved at rense apparatets hovede i varmt vand efter endt brug.

Behold den beskyttende hætte på barbermaskinens hovede og hold trimmeren i slukket position, når barbermaskinen ikke er i brug.

## 👁 RENGØRING

- Sørg for at barbermaskinen er slukket og dens stik trukket ud af stikkontakten. Tryk på hovedudløserknappen for at åbne barberhovedet.
- Pust omhyggeligt skægstubbene ud af skæreblande og knive.
- Bank hårrester ud med lette bank og brug rengøringsbørsten om nødvendigt.
- Rengør ikke barberingsfolien med en børste.
- Sæt barberhovedet på igen.



## ATTENZIONE

Nedsænk ikke barbermaskinen fuldstændigt under vand.

### TRIMMER

Smør tænderne på trimmeren hvert halve år, med én dråbe symaskineolie.

### ✳ UDSKIFTNING AF FOLIE OG SKÆRINGSELEMENTER

For at sikre en fortsat høj kvalitet og ydeevne for din barbermaskine anbefaler vi at folie og skæringselement(er) udskiftes jævnligt.

### ✳ Tegn på at din folie og skæringselementer skal udskiftes

- Irritation: I takt med at folien slides op, kan det hænde at der opleves hudirritation.
- Udtrækning: I takt med at der slides på skæringselementerne, kan det hænde at barberingen ikke længere føles helt så tæt, samt at skæringselementerne trækker i hårene.
- Gennemslidning: Det kan hænde at skæringselementerne slider igennem folien.

### ✳ FOR AT UDSKIFTE FOLIEN

- Træk skæreblassættet op og fjern det fra skægkammeret.
- Isæt det nye skæreblassæt i skægkammeret, og lad det klikke på plads.

### ✳ FOR AT UDSKIFTE SKÆRINGSELEMENTERNE

- Griб fat i skæringselementet med tommel- og pegefinger og træk opad.
- Klik begge nye skæringselementer fast i toppen af oscilleringsspidserne.

Pres IKKE på skæringselementernes ender, da dette kan resultere i skade.

Udskiftning af roterende hoveder, model: SPF-62



## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

**ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES**

- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er sluttet til lysnettet.
  - Sørg for, at enheden altid er tør
  - Stil kun apparatet fra dig på en varmebestandig overflade.
  - Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
  - Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.
  - Undgå at sno eller slå knæk på ledningen, og vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
  - Brug og opbevar produktet ved en temperatur på mellem 15°C og 35°C.
  - Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.
  - Apparatet, inklusive ledning, må ikke bruges, leges med, rengøres eller vedligeholdes af personer på under otte år, og bør altid holdes uden for deres rækkevidde.
- Brug, rengøring eller vedligeholdelse af apparatet, af børn på mere end otte år, eller

personer med mangel på kendskab, erfaring eller med reduceret fysisk, sensoriske eller psykiske handicap, bør kun foretages efter passende instruktion og under forsvarligt tilsyn af en ansvarlig voksen, for at sikre at de tilknyttede farer og risici forstås og undgås.

- Undgå at sætte apparatet ned i væske, bruge det nær et fyldt badekar, en fyldt håndvask, eller enhver anden væskebeholder, og brug det ikke udendørs.



## ➔ FEJLFINDING

- Hvis dit barbermaskinebatteri er helt opbrugt, eller barbermaskinen ikke har været brugt i længere tid, starter barbermaskinen muligvis ikke, når den anvendes med ledningen. Sker dette, skal barbermaskinen oplades i cirka 15 sek. inden barbering.

## ♻️ MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



## 🔋 FJERNELSE AF BATTERI

- Batteriet skal fjernes fra apparatet før end det skrottes.
- Apparatet skal frakobles stikkontakten før batteriet fjernes. Tag beskyttelseskappe og skægkammer af barbermaskinen. Ved hjælp af en lille skruetrækker afmonteres (3) skruer på barbermaskinens bagside. Lirk forsidekabinettet af og træk bagsiden af så PCB og batterier afdækkes. Lirk PCB kortet ud af barbermaskinens kabinet. Afbryd eller klip ledningsforbindelserne på begge ender af batterierne og udtag batterierne.
- Batteriet skal afskaffes på sikker vis.

## ➔ SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garanterer dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbruger købet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb.

Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiindløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center.

Denne garanti tilbydes i tillæg til og udover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en

autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlbrug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hænde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplade, som kan findes på apparatet.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt.

Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

### OBSERVERA

- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

### NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
- 2 Skärmen
- 3 Klippmontage/skärhållare
- 4 Stäng hårfickan.
- 5 Knapp för lösgöring av huvudet
- 6 Laddningsindikator
- 7 Strömuttag
- 8 Uppfällbar trimmer
- 9 Huvudskydd
- 10 Sladd
- 11 Rengöringsborste
  - 2 års garanti

### KOMMA IGÅNG:

För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet.

### LADDA DIN RAKAPPARAT

- Se till att händer, rakapparat och strömsladd är torra innan rakapparaten används.
- Stäng av apparaten.
- Anslut rakapparaten till adaptern, sedan till nätuttaget och ladda i minst 24 timmar före första användningen. Använd produkten tills batteriet börjar bli tomt. Detta ser man på att den röda energiindikatorn lyser rött.
- Ladda fullt i 24 timmar en gång i halvåret för att hålla batteriet i gott skick.
- Ett helt tomt batteri laddar fullt på 16 en timma.

### ANVÄNDNING

#### RAKNING

- Se till att din rakapparat är fulladdad eller används direkt via nätuttaget.
- Starta rakapparaten.
- Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut.

- Håll rakhuvudet så att bladet/-en vidrör ansiktet
- Använd korta, cirklande rörelser.

#### TRIMNING

- Medan rakapparaten är igång för du av/på-reglaget uppåt för att aktivera trimmern.
- Tryck på frigöringsknappen för trimmern.
- Håll trimmern i en rät vinkel mot huden.
- Fäll ihop trimmern genom att skjuta den övre baksidan nedåt så att den låses fast under frigöringsknappen för trimmern.

#### Tips för bäst resultat

Se till att huden är torr.

Håll rakapparaten i rät vinkel mot huden så att alla tre huvudena vidrör huden med lika mycket tryck.

Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.

Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.

TRYCK INTE hårt mot huden, så undviks skador på de roterande huvudena.

### SKÖTSEL AV RAKAPPARATEN

Ta hand om din apparat för att få en långvarig prestanda.

Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.

Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra apparaten på är att skölja huvuddelen under varmt vatten efter användningen.

Förvara med skyddslocket på rakhuvudet och trimmern i avstängt läge (off) när rakapparaten inte används.

### RENGÖRING

- Kontrollera att rakapparaten är frånslagen och att den är bortkopplad från elnätet. Tryck på frigöringsknappen så att rakhuvudet kan öppnas för att komma åt huvudenhetsen
- Blås bort alla hårstrån från skärblad och knivar.
- Ta bort hårrester och använd rengöringsborsten vid behov
- Rengör inte rakbladet med en borste.
- Stäng rakhuvudsenheten.

### OBSERVERA

Håll inte din rakapparat helt och hållet under vatten.

#### TRIMMER

Smörj trimmerns tänder en gång i halvåret med en droppe symaskinsolja.

#### \* BYTE AV BLAD OCH SKÄR

För att garantera bästa kvalitet och prestanda hos din rakapparat rekommenderar vi att blad

och skär byts ut regelbundet.

- \* Tecken på att blad och skär behöver bytas ut
  - Irritation: När bladen har blivit slitna kan huden kännas irriterad efteråt.
  - Hårluggning: När skären blir slitna kan rakningen kännas mindre nära, och de drar i dina hårstrån.
  - Genomnött: Du märker att skären har nött sig igenom bladen.

#### \* BYTE AV BLADET

- Lyft upp och ta bort skärbladsenheten från håruppsamlaren.
- Sätt in en ny skärbladsenhet i håruppsamlaren och klicka den på plats.

#### \* BYTE AV SKÄREN

- Greppa skäret mellan tumme och långfinger och dra uppåt.
- Knäpp fast de båda nya skärmontagen överst på vibrationsfästet.

**TRYCK INTE på skärändarna eftersom detta kan orsaka skador .**

Ersättning av roterande huvuden, modell: SPF-22

## ⚠ VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELEKTRISKSTÖT, BRAND ELLER PERSONSKADOR:**

- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.
- Se till att enheten alltid är torr
- Lägg endast ner apparaten på en värmetålig yta.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Vrid eller vik inte sladden, och snurra den inte runt apparaten.
- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Apparaten, inklusive sladd, får inte användas av, lekas med, rengöras eller underhållas av barn under åtta års ålder, och måste alltid förvaras utom räckhåll för dessa. Användning, rengöring eller underhåll utav apparaten av barn över åtta år eller av någon som saknar kunskapen, erfarenhet eller som har reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet får endast ske efter lämpliga anvisningar från och under tillräckligt överinseende av en ansvarig vuxen, för att garantera att säkerheten upprätthålls och att riskerna som finns har förstärkts och kan undvikas .
- Placera inte apparaten i vätska, använd den inte nära vatten eller ett badkar .



## ➔ FELSÖKNING

- Om batteriet är fullständigt urladdat eller om rakapparaten inte har använts under en längre tid kanske apparaten inte startar när den ansluts till elnätet. Ladda i så fall rakapparaten under ungefär 15 minuter före rakningen.

## ♻ MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas, återanvändas eller återvinnas.



## 🔋 BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas ut ur apparaten innan den avtryts.
- Apparaten måste kopplas ifrån nätuttaget när batteriet tas bort. Ta bort rakhuvudskydd och håruppsamlare från rakapparaten. Ta bort de tre (3) skruvarna på bakstycket med en liten skruvmejsel. Lossa framstycket och ta av bakstycket för att komma åt kretskort och batterier. Lossa kretskortsenheten från rakapparatsens insida. Skär eller bryt av metalldelarna från batteriernas båda ändrar och ta bort batterierna.
- Batteriet måste lämnas till batteriåtervinningen.

## ➔ SERVICE OCH GARANTI

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstillfället på originalkvitto. Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, reparerar vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas. Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden. Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin. Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter. Garantin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare. Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, åverkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits. Garantin upphör att gälla om produkten monteras isär eller repareras av en person som inte auktoriserats av oss.

Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.  
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa.  
Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## HUOMIO

- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Teräverkko
- 3 Leikkausyksikkö
- 4 Sulje partakarvasäiliö.
- 5 Ajopään vapautuspainike
- 6 Latauksen merkkivalo
- 7 Virtaliitäntä
- 8 Ylösnouseva rajain
- 9 Ajopään suojus
- 10 Johto
- 11 Puhdistusharja  
• 2 vuoden takuu

## ALOITUSOPAS

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonettasi päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi tottuvat uuteen parranajonemielämään.

## PARRANAJOKONEEN LATAUS

- Varmista aina ennen partakoneen lataamista, että kätesi, partakone ja virtajohto ovat kuivat.
- Sammuta virta laitteesta.
- Liitä partakone adapteriin ja sitten verkkovirtaan vähintään 24 tunniksi ennen ensimmäistä käyttökertaa.  
Käytä laitetta, kunnes akku on lähes tyhjä. Tästä on merkinä punainen latauksen merkkivalo.
- Akun toimintakyvyn säilymiseksi lataa sitä 24 tuntia joka 6. kuukausi.
- Tyhjän akun lataaminen täyteen kestää tunnin.

## KÄYTTÖOHJE

### PARRANAJO

- Varmista, että parranajokone on kunnolla ladattu tai käytä verkkovirtaa.
- Kytke parranajokoneen virta päälle.
- Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn (kuva 8).
- Pidä ajopäätä siten, että teräverkko-/verkot koskettavat/ihoasi .

- Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

### RAJAUS

- Partakoneen ollessa päällä liu'uta on/off-virtakytkin ylöspäin, jos haluat käyttää rajainta.
- Paina trimmerin vapautuspainiketta.
- Pidä rajainta oikeassa kulmassa ihoosi nähden .
- Saat trimmerin pois painamalla trimmeriä ylhäältä takaa alaspäin, kunnes trimmerin vapautuspainike lukittuu.

## Vinkkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseen

Varmista, että ihosi on kuiva.

Pidä parranajokonetta aina oikeissa kulmissa ihoon nähden siten, että kaikki kolme ajopäätä koskettavat ihoa yhtä suurella paineella.

Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.

Lyhyiden ympyränmuotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.

ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriä ajopäitä.

## PARRANAJOKONEEN HOITO

Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään.

Suosittellemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Helpon ja hygieenisin tapa puhdistaa laite on huuhdella laitteen ajopäätä lämpimällä vedellä käytön jälkeen.

Pidä ajopään suojus paikoillaan ja rajain "off"-asennossa, jos parranajokone ei ole käytössä.

## PUHDISTAMINEN

- Varmista, että parranajokone on kytketty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.  
Avaa ajopäätä painamalla vapautuspainiketta
- Puhalla sänki huolellisesti pois teräverkoista ja leikkuuteristä.
- Napauta pois irtonaiset partakarvat ja käytä puhdistusharjaa tarvittaessa.
- Älä puhdistu teräverkkoa harjalla.
- Aseta ajopääkokoönpano takaisin

## HUOMIO

Älä koskaan upota parranajokonetta täysin veden alle.

### RAJAIN

Voitele rajaimen hampaat tipalla pelukoneöljyä kuuden kuukauden välein.

### \* TERÄVERKKOJEN JA LEIKKUUTERIEN VAIHTO

Suosittellemme teräverkkojen ja leikkuuterien säännöllistä vaihtamista, jotta trimmeri pysyisi pitkään hyvässä kunnossa ja toimisi laadukkaasti.

- \* Merkkejä teräverkon/-verkkojen ja leikkuuterän/-terien vaihdon tarpeellisuudesta
  - Ärsytys: Teräverkkojen kuluessa saattaa iholla tuntua ärsytystä.

- Veto: Leikkuuterien kuluessa kone ei pääse enää yhtä lähelle ihoasi, ja saatat tuntea leikkuuterän vetävän partakarvojas.
- Läpikuluminen: Saatat huomata leikkuuterien kuluttaneen teräverkot puhki.

#### ✳ TERÄVERKON VAIHTAMINEN

- Vedä teräverkon kokoonpano ylös ja poista partakarvasääliö.
- Laita uusi teräverko partakarvasääliöön kunnes se napsahtaa paikoilleen.

#### ✳ LEIKKUUTERIEEN VAIHTAMINEN

- Tartu leikkuuterään peukalolla ja etusormella ja vedä ylöspäin.
- Napsauta molemmat leikkuuterät liikkuvien kärkien päihin.

**ÄLÄ paina leikkuuterien päitä, sillä tämä saattaa vahingoittaa niitä.**

Pyörivien ajopäiden vaihtomalli: SPF-62

## ◆ TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

**VAROITUS – NUODATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:**

- Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pidä laite aina kuivana
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Älä kierrä tai taivuta virtajohtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Käyttö- ja säilytyslämpötilan tulee olla 15 °C:n ja 35 °C:n välillä.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää, puhdistaa tai hoitaa laitetta ja sen virtajohtoa tai kiittää sillä. Laitte tulee aina pitää poissa lasten ulottuvilta.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joilla ei ole tarpeeksi tietoa, kokemusta tai joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet rajoittavat laitteen käyttöä, saavat käyttää laitetta heistä vastuussa olevan henkilön valvonnassa ja saatuaan riittävän ohjeistuksen. Tämä varmistaa, että käyttö on turvallista ja käyttöön liittyvät vaarat ymmärrettäviä ja ne osataan välttää.
- Älä upota laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyammeen, lavuaarin tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta ulkona.



## ➔ VIANETSINTÄ

- Jos parranajokoneen akku on täysin tyhjä tai parranajokonetta ei ole käytetty pitkään aikaan, parranajokone ei ehkä käynnisty käytettäessä virtajohtoa. Jos tämä tapahtuu, lataa parranajokonetta noin 15 sekuntia ennen parranajoa.



## YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee hävittää erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen ja kierrätettävä.



## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta. Poista teräsuojus ja partakarvasääliö parranajokoneesta. Irrota parranajokoneen takana olevat ruuvit (3) pienellä ruuvimeisselillä. Väännä etusuojusta ja vedä takaosa irti saadaksesi piirilevyn ja akut esille. Väännä piirilevykokoonpano irti parranajokoneen kotelosta. Leikkaa johdot akkujen kummastakin päästä ja poista akut.
- Akku tulee hävittää turvallisesti.



## HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön.

Takaamme tämän tuotteen raaka-aine- ja valmistusvirheiden osalta takuukauden, joka alkaa asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä.

Jos tuote osoittautuu virheelliseksi takuukauden aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuaajan pidentymistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen huoltoliikkeeseen

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Soittaessasi huoltoliikkeeseen pidä mallinnumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä

Mallinnumero löytyy laitteen arvokilvestä.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®.

Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

## CUIDADO

- Não utilize a máquina para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Interruptor on/off (lig./deslig.)
- 2 Tela
- 3 Conjunto de corte
- 4 Feche o compartimento de recolha de pêlos.
- 5 Botão de libertação da cabeça
- 6 Indicador de carregamento
- 7 Porta de entrada de alimentação
- 8 Aparelho extensível
- 9 Protecção das cabeças
- 10 Cabo
- 11 Escova de limpeza
  - 2 anos de garantia.

## COMO COMEÇAR

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar o seu novo aparelho diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

## CARREGAR O APARELHO

- Antes de iniciar o carregamento, assegure-se de que as suas mãos, o aparelho e o cabo de alimentação estão secos
- Desligue o aparelho.
- Ligue o aparelho ao adaptador e, em seguida, à corrente eléctrica pelo menos durante 24 horas aquando da primeira utilização. Use o produto até a bateria ficar fraca. Esta condição é indicada quando a luz vermelha do indicador de carga se acende.
- Para um bom funcionamento da bateria, recarregue-a totalmente durante 24 horas de 6 em 6 meses.
- Quando gasta, a bateria fica totalmente carregada em 16 hora.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

### BARBEAR

- Assegure-se de que o aparelho está totalmente carregado ou ligue-o directamente à corrente eléctrica

- Ligue o aparelho.
- Estique a pele com a mão livre, de modo que os pêlos fiquem verticais (# 8).
- Segure a cabeça de corte de forma que a/s rede/s toque/m no rosto .
- Use passagens curtas e circulares.

### UTILIZAR O APARELHO

- Com o aparelho ligado, deslize o interruptor on/off (lig./deslig.) para cima para activar o aparelho.
- Prima o botão de libertação do aparador.
- Segure no aparelho em ângulo recto em relação à pele .
- Para retrair o aparador, empurre a parte superior traseira do mesmo para baixo até encaixá-lo debaixo do botão de libertação do aparador.

## Dicas para obter melhores resultados

Certifique-se de que a sua pele está seca.

Mantenha sempre o aparelho em ângulos rectos em relação à pele de forma que as três cabeças toquem na pele com pressão idêntica. .

Faça movimentos moderados e lentos.

Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.

NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

## CUIDADOS A TER COM O APARELHO

Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo.

Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.

A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é enxaguar a cabeça do mesmo com água morna, após cada utilização.

Mantenha sempre a tampa protectora na cabeça de corte e mantenha o aparelho em "off" (desligado) quando não estiver a ser usado.

## LIMPEZA

- Certifique-se que a máquina de barbear está desligada e desconectada da corrente eléctrica. Abra a cabeça da máquina de barbear premindo o botão de libertação para abrir o conjunto de cabeças.
- Sobre exaustivamente os pêlos existentes nas redes e nas lâminas.
- Sacuda os pêlos em excesso e use uma escova de limpeza, se necessário
- Não utilize uma escova para limpar as redes de barbear.
- Volte a colocar o conjunto de cabeças.

## CUIDADO

Não mergulhe o aparelho em água.



**APARELHO**

Lubrifique os dentes do aparelho a cada 6 meses com uma gota de óleo de máquina de costura.

\* **SUBSTITUIR AS REDES E AS LÂMINAS**

Para se assegurar que o aparelho continua a funcionar em ótimas condições, recomendamos que substitua a rede e a lâmina com regularidade

- \* Sinais de que a/s rede/s e a/s lâmina/s de corte necessitam de ser substituídos
  - Irritação: à medida que as redes ficam gastas, podem causar irritação na pele.
  - Puxões: à medida que as lâminas ficam gastas, o barbear pode não ser tão apurado e pode sentir as lâminas a puxar os pêlos.
  - Rompimento: poderá notar que as lâminas romperam as redes.

\* **SUBSTITUIR A REDE**

- Puxe o conjunto de redes para o remover do compartimento de recolha de pêlos.
- Introduza o novo conjunto de redes no compartimento de recolha de pêlos até ouvir um estalido.

\* **SUBSTITUIR AS LÂMINAS**

- Agarre a lâmina entre o polegar e o indicador e puxe para cima.
- Encaixe os dois novos conjuntos de lâminas no topo das pontas do oscilador.

**Não prima as extremidades da lâmina, uma vez que pode causar danos .**

Modelo de substituição das cabeças rotativas: SPF-62

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

**AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUES ELÉTRICOS, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:**

- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- Mantenha sempre a unidade seca.
- Não pouse o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- Não torça ou dobre o cabo de alimentação, e não o enrole à volta do aparelho.
- Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.
- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- O aparelho, incluindo o cabo, não deve ser usado, manipulado, limpo ou mantido por indivíduos menores de 8 anos de idade e deverá, a todo o momento, ser mantido afastado das crianças.

O uso, a limpeza e a manutenção do aparelho por crianças acima dos 8 anos, ou por qualquer indivíduo com falta de conhecimentos, experiência, ou com capacidades

mentais, físicas e sensoriais reduzidas deverá ser levada a cabo apenas mediante instrução prévia e sob a supervisão de um adulto responsável para garantir que tal é feito em segurança e que os riscos inerentes são compreendidos e evitados.

- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

- Caso a bateria da máquina de barbear se encontre descarregada ou caso a máquina de barbear não tenha sido usada por um longo período de tempo, é possível que não funcione quando a ligar através do cabo. Se esta situação ocorrer, carregue a máquina de barbear durante aproximadamente 15 seg. antes do barbear.

**PROTEÇÃO AMBIENTAL**

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.

**REMOÇÃO DA BATERIA**

- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho tem de ser desligado da corrente eléctrica para remover a bateria. Remova a protecção da cabeça e o compartimento de recolha de pêlos da máquina de barbear. Com uma chave de fendas pequena, remova os (3) parafusos da parte traseira da máquina de barbear. Abra a tampa frontal e puxe-a, expondo a placa de circuito impresso e a bateria. Remova o conjunto de placas de circuito impresso do compartimento da máquina de barbear. Interrompa a ligação dos fios em ambas as extremidades da bateria e remova-a.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

**ASSISTÊNCIA E GARANTIA**

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Serviço de Assistência da sua área. Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores. A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme vás, aby ste si pred použitím pozorne prečítali tento návod a dobre si ho uschovali. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

### UPOZORNENIE

- Tento spotrebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

### DŮLEŽITÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačidlo on/off na zapnutie a vypnutie
- 2 Obrazovka
- 3 Mechanizmus s čepeľami
- 4 Vlasovú priehradku zatvorte.
- 5 Tlačidlo na uvoľnenie hlavy
- 6 Indikátor nabíjania
- 7 Nabijací podstavec
- 8 Vysúvací zastrihávač
- 9 Kryt hlavy
- 10 Kábel
- 11 Čistiaca kefka
  - Záruka 2 roky.

### ZAČÍNANIE

K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.

### NABÍJANIE STROJČEKA

- Pred nabíjaním strojčeka musia byť vaše ruky, strojček aj elektrický kábel suché.
- Vypnite prístroj.
- Pripojte strojček k adaptéru, potom do elektrickej siete a nabíjajte pri prvom použití najmenej 24 hodín. Výrobok používajte až do takmer úplného vybitia batérie. Vtedy bude svietiť meradlo paliva na červeno.
- Batériu nabíjajte úplne 24 hodín každých 6 mesiacov, aby sa zachovala jej výkonnosť.
- Po vybití sa batéria úplne nabije do jednej hodiny

### AKO POUŽÍVAŤ

#### HOLENIE

- Skontrolujte, či je strojček dobre nabitý, alebo ho použite priamo napojený do elektrickej siete.
- Zapnite strojček.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chlčky do vzpriamenej pozície (č. 8).

- Držte holiacu hlavu tak, aby sa planžeta/planžety dotýkala/-li vašej tváre.
- Používajte krátke, krúživé pohyby..

#### ZASTRIHÁVANIE

- Na zapnutom holiacom strojičku posuňte spínač on/off smerom nahor, aby ste strojček aktivovali.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača.
- Strojček držte v priamom uhle k pokožke .
- Zastrihávač zatiahnete späť stlačením vrchnej zadnej časti zastrihávača smerom nadol, až kým nezapadne pod tlačidlom na uvoľnenie zastrihávača.

#### ► Tipy pre najlepšie výsledky

Vaša pokožka má byť suchá.

Strojček držte v pravom uhle k pokožke tak, aby sa všetky tri hlavy dotýkali pokožky rovnakým tlakom.

Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby.

Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelusti.

NETLAČTE veľmi na pokožku, aby ste sa vyhli poškodeniu rotačných hláv.

#### 👁️ STAROSTLIVOSŤ O STROJČEK

Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.

Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.

Najfahším a najhygienickejším spôsobom vyčistenia prístroja po použití je opláchnutie hlavice prístroja teplou vodou.

Ked prístroj nepoužívate, chráňte holiacu hlavu ochranným krytom a zastrihávač nechajte v pozícii "off" – vypnutý.

#### 👁️ ČISTENIE

- Skontrolujte, či je holiaci strojček vypnutý a odpojený z elektrickej siete. Otvorte hlavu strojička stlačením uvoľňovacieho tlačidla na otvorenie hlavovej zostavy
- Dôkladne vyfúknite zvyšky po holení z planžiet a čepeľ.
- Vyklepte zvyšné chlčky a v prípade potreby použite čistiacu kefkou.
- Nečistite holiacu planžetu kefkou.
- Vráťte zostavu hlavy na miesto.

#### ⚠️ UPOZORNENIE

Strojček neponárajte celý do vody.

#### ZASTRIHÁVAČ

Zuby strojička namažte každých šesť mesiacov jednou kvapkou oleja pre šijacie stroje

#### ✳️ VÝMENA PLANŽIET A ČEPEĽÍ

Kvôli udržaniu vysokej kvality výkonu vášho strojička vám odporúčame, aby ste planžetu a čepeľ pravidelne vymieňali

#### ✳️ Kedy je potrebné vymeniť planžetu/planžety a čepeľ/čepele

- Podráždenie pokožky: Pri opotrebení planžiet môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
- Ťahanie: Pri opotrebovaní čepeľí sa oholenie stáva menej kvalitným a môžete cítiť ťahanie fúzov.
- Predranie: Môžete spozorovať, že sa čepele predrali cez planžety.

#### ✳️ VÝMENA PLANŽETÝ

- Vytiahnite planžetovú zostavu z vlasovej priehradky.
- Vložte do vlasovej priehradky novú planžetovú zostavu a zatlačte ju na miesto.

#### ✳️ VÝMENA ČEPEĽÍ

- Uchopte čepeľ medzi palec a ukazovák a vyťahnite ju nahor.
- Zacvaknite obe zostavy čepeľí do vrchnej časti hrotov oscilátora.

**NETLAČTE na konce čepele, lebo môže dôjsť k poškodeniu .**

Náhradné rotačné hlavy model: SPF-62

#### ⚠️ DÔLEŽITÉ BEZPE NOSTNÉ POKYNY

**UPOZORNENIE – ZNÍŽOVANIE RIZIKA POPÁLENIA, SMRTI SPÔSOBENEJELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB**

- Prístroj nenachávjate bez dozoru, kým je zapnutý v sieti.
  - Vždy udržiavajte prístroj suchý
  - Prístroj ukladajte len na teplotzdorný povrch.
  - Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.
  - Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
  - Kábel nestáčajte ani nekrúťte a neomotávajte ho okolo prístroja
  - Výrobok používajte a skladujte pri teplotách od 15°C do 35°C.
  - Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
  - Prístroj, vrátane kábla, nesmú používať, čistiť, udržiavať ani sa s ním hrať osoby mladšie ako osem rokov a mal by byť stále uložený mimo ich dosahu.
- Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako osem rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť.
- Neponárajte prístroj do tekutiny, nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo akejkoľvek inej nádobe a nepoužívajte ho vonku.



## ➔ RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak je batéria strojčeka úplne vybitá, alebo sa strojček dlhšiu dobu nepoužíval, strojček nemusí naštartovať, keď ho používate so snúrou. Ak sa to vyskytne, pred holením nabíjajte strojček po dobu asi 15 sekúnd.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



## VYBRATIE BATÉRIÍ

- Pred zneškodnením musí byť z prístroja vybratá batéria.
- Prístroj musí byť pri vyberaní batérie odpojený z elektrickej siete. Odstráňte zo strojčeka kryt hlavy a vlasovú priehradku. Za pomoci malého skrutkovača odstráňte (3) skrutky zo zadnej časti strojčeka. Vypáčte predný kryt a vytiahnite zadnú časť, aby ste odkryli dosku s plošnými spojmi a batérie. Vypáčte dosku s plošnými spojmi zo strojčeka. Prestrihnite alebo pretrhnite drôtené slučky na oboch stranách batérii a odstráňte batérie.
- Batériu je potrebné odstrániť bezpečne.

## ➔ SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazí počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe. Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol náš produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho

vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový produkt Remington®.

Před použitím si, prosím, pečlivě přečtete tyto instrukce a uložte je na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškerý obal.

### POZOR

- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

### KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Obrazovka
- 3 Stříhací jednotka
- 4 Zavírete zásobník na vousy.
- 5 Tlačítko uvolnění hlavy
- 6 Ukazatel nabíjení
- 7 Napájecí konektor
- 8 Pop-up zastříhovač
- 9 Kryt hlavy
- 10 Kabel
- 11 Čisticí kartáček
  - 2 roky záruka

### ZAČÍNÁME

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyř týdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

### NABÍJENÍ STROJKU

- Před nabíjením se ujistěte, že máte suché ruce a že je suchý i strojek a napájecí kabel.
- Zařízení vypněte.
- Propojte strojek s adaptérem, poté zapojte do zásuvky a poté nabíjete při prvním použití alespoň 24 hodin. Používejte výrobek, dokud se baterie nevybijí. Vybití baterií ukazuje červené světlo stavu energie.
- Abyste udrželi baterii v dobrém stavu, každých 6 měsíců ji úplně dobijte po dobu 24 hodin.
- Zcela vybitá baterie se nabije za hodinu.

### NÁVOD K POUŽITÍ

#### HOLENÍ

- Ujistěte se, že je strojek plně nabitý, nebo jej zapojte do zásuvky.
- Zapněte strojek.
- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpřímily (# 8).

- Držte holicí hlavici tak, aby se planžeta(y) dotýkala(y) tváře. .
- Dělejte krátké, krouživé pohyby.

#### ZASTŘÍHAVÁNÍ

- Jakmile je strojek zapnutý, posuňte vypínač směrem nahoru a aktivujte zastříhávání.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění zastříhovače.
- Držte zastříhovač ve správném úhlu vůči pokožce (# 8)
- Pro odtažení zastříhovače stiskněte směrem dolů tlačítko vzadu v horní části zastříhovače – musí zacvaknout pod tlačítko pro uvolnění zastříhovače.

### Tipy pro nejlepší výsledek

Ujistěte se, že vaše pokožka je suchá.

Držte strojek v pravém úhlu k pokožce tak, aby se všechny tři hlavy dotýkaly pokožky stejným tlakem.

Dělejte mírné až pomalé pohyby.

Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalějšího oholení, zejména podél krku a brady.

NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

### PÉČE O STROJEK

Pečujte o svůj přístroj a zajistěte tak dlouhodobé fungování.

Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.

Nejsnadnějším a nehygieničtějším způsobem čištění strojku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou.

Když strojek nepoužíváte, nechte na holicí hlavě ochranný kryt a zastříhovač nechte v poloze „off“.

### ČISTĚNÍ

- Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý a vytažený ze sítě. Hlavu strojku otevřete stisknutím tlačítka pro uvolnění.
- Zbytky vousů z planžet a nožů důkladně vyfoukněte.
- Vyklepte zbytky uvízlých vlasů a v případě potřeby použijte čisticí kartáček.
- Nečistěte planžetu kartáčem.
- Nasaďte zpět hlavu strojku.

### POZOR

Neponořujte strojek do vody.

#### STROJČEK

Každých šest měsíců promažte zuby zastříhovače kapkou oleje do šicích strojů.

#### \* VÝMĚNA PLANŽET A BRÍTŮ

Pro zachování nejvyšší kvality výkonu vašeho holicího strojku vám doporučujeme pravidelně měnit planžetu a břit.

- \* Signály, že planžety a frézy potřebují vyměnit
- Podráždění: Jakmile jsou planžety opotřebované, můžete pocítovat podráždění.
- Tahání: Jakmile jsou břity opotřebované, oholení je nekvalitní a můžete cítit, jako by vám břity tahaly za vousy.
- Prodlžení: Můžete si všimnout, že břity prodířely planžety.

#### \* VÝMĚNA PLANŽETY

- Planžetu strojkou vysunete nahoru a sejmete ji ze sběrače chlupů.
- Do sběrače chlupů zasuňte novou planžetu – musí do sběrače zacvaknout

#### \* VÝMĚNA BŘITŮ

- Uchopte břit mezi palec a ukazováček a táhněte nahoru.
- Zaklapněte oba konce nového břitu do horní špičky oscilátoru.

**NETLAČTE na konce břitu, mohlo by je to poškodit.**

Model výměny rotačních hlav: SPF-62

## ⚠ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPALENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝMPROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:**

- Pokud je přístroj v zásuvce, nenehávejte ho bez dozoru.
- Jednotku vždy udržujte v suchu.
- Přístroj pokládejte pouze na žáruvzdorný povrch.
- Nepoužívejte spotřebiči, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- Nestáčejte a nezamotávejte kabel a neotáčejte jej okolo zařízení.
- Výrobek skladujte při teplotách mezi 15 °C a 35 °C.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Zařízení, včetně kabelu, nesmí používat, hrát si s ním, čistit jej nebo udržovat děti mladší osmi let a zařízení musí být permanentně mimo jejich dosah.

Používání, čištění a údržba zařízení dítětem starším osmi let nebo osobou s nedostatečnými informacemi, zkušenostmi nebo se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi může být realizováno pouze poté, co daná osoba dostane příslušné instrukce a pod dohledem odpovědné dospělé osoby, která zkontroluje, že dané činnosti jsou prováděny bezpečně a že provádějící osoba je poučena o možných rizicích a předchází jim.

- Nedávejte žehličku do vody, nepoužívejte ji v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo jiné nádobě a nepoužívejte ji venku



## ➔ ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

- Pokud baterie vašeho holičického strojkou je úplně vybitá či pokud strojek nebyl delší dobu používán, může se stát, že strojek nebude po připojení k síti fungovat. Pokud se tak stane, nechte strojek přibližně 15 minut před holením nabít.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Abyste nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vzhazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.



## VYNDÁNÍ BATERIÍ

- Baterie je třeba z přístroje vyndat předtím, než ho dáte do šrotu.
- Při vyndávání baterií musí být přístroj vypojen ze zásuvky. Sejměte ze strojkou kryt hlavy a sběrač chlupů. Pomocí malého šroubováku odšroubujte šroubky (3) na zadní straně strojkou. Přední kryt vyloupnete a dostanete se k plošnému spoji a bateriím. Vyloupněte z vnitřku strojkou plošný spoj. Odstráňte či odlomte kontakty na obou stranách baterií a baterie vyjměte.
- Baterie musí být bezpečně odstraněna.



## SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobek byl zkontrolován a nevykazuje žádné vady.

Ručíme za to, že tento výrobek nevykazuje žádné defekty v důsledku vady materiálů nebo neprofesionální výroby, a to po dobu záruky, jež se počítá od původního data koupě.

Pokud dojde ke zjištění závad během záruční doby, po předložení účtenky všechny závady opravíme nebo zdarma vymění výrobek nebo některou z jeho částí.

To ale neznamená, že tím se prodlouží záruční doba.

V případě záruky stačí zavolat servisní centrum ve vašem regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec našich zákonných práv.

Tuto záruku lze uplatnit ve všech zemích, kde byl výrobek prodáván prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, poškozením nebo použitím v rozporu s technickými a/nebo bezpečnostními instrukcemi.

Tuto záruku nelze rovněž uplatnit v případě, že výrobek byl rozdělán nebo opraven osobou nemající naše oprávnění.

Pokud zavoláte do svého Servisního centra, mějte, prosím, při ruce číslo modelu, jinak vám nebudeme schopni pomoci.

Najdete jej na výkonovém štítku.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## OSTROŻNIE

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Folie gołące
- 3 Blok ostrzy tnących
- 4 Zamknij kieszeń.
- 5 Przycisk zwalniania głowicy
- 6 Wskaźnik ładowania
- 7 Port ładowania
- 8 Trymer pop-up
- 9 Osłona głowicy
- 10 Przewód
- 11 Szczoteczka czyszcząca
  - Gwarancja: 2 lata

## PIERWSZE KROKI

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwyczać się do nowego systemu golenia.

## ŁADOWANIE GOLARKI

- Przed ładowaniem golarki upewnij się, że wszystko jest suche: ręce, przewód i golarka.
- Wyłącz urządzenie.
- Podłącz golarkę do ładowarki, następnie ładowarkę do gniazdka i przed pierwszym użyciem ładuj przez co najmniej 24 godzin .
- Używaj produktu, aż do rozładowania baterii. Zostanie to zasygnalizowane czerwonym wskaźnikiem.
- Ładuj całkowicie przez 24 godzin , co 6 miesięcy w celu utrzymania sprawności baterii.
- Po rozładowaniu, bateria ładuje się całkowicie w ciągu jednej godziny.

## JAK STOSOWAĆ

### GOLENIE

- Upewnij się, że golarka jest właściwie naładowana, albo podłącz ją do sieci.
- Włącz golarkę.
- Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały (#8)
- Trzymaj głowicę golarki w taki sposób, żeby folia/folie dotykała skóry twarzy.

- Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

### TRYMOWANIE

- Przy włączonej golarce, przesun przełącznik On/Off do góry, aby uruchomić trymer.
- Naciśnij przycisk zwalniania trymera.
- Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry .
- Aby schować trymer wciśnij górę trymera, aż się zablokuje pod przyciskiem zwalniania.

## Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik

Skóra powinna być sucha.

Trzymaj golarkę pod kątami prostymi do skóry tak, aby nacisk trzech głowic na skórę był jednakowy.

Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych.

Krótkie koliste ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.

NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

## DBAJ O GOLARKĘ

Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.

Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia urządzenia jest przepłukanie głowicy po użyciu w ciepłej wodzie.

Gdy golarka nie jest w użyciu, zakładaj na głowice osłonę, a trymer powinien się znajdować w położeniu "Off".

## CZYSZCZENIE

- Upewnij się, że golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
- Otwórz głowicę golarki naciskając przycisk zwalnijający głowicy.
- Dokładnie wydmuchaj włoski z folii i z noży.
- Wytrząśnij włoski, jeśli trzeba, użyj szczoteczki czyszczącej.
- Nie wolno czyścić folii gołającej szczoteczka.
- Ponownie złóż głowicę.

## OSTROŻNIE

Nie zanurzaj golarki całkowicie w wodzie.

### TRYMER

Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.

### \* WYMIANA FOLII I OSTRZY

Aby golarka działała niezawodnie i skutecznie, zalecamy systematycznie wymieniać folię i ostrza.

- \* Oznaki, że folia/folie i ostrze/ostrza wymagają wymiany
- Podrażnienie skóry: Gdy folia jest zużyta, może wystąpić podrażnienie skóry.
- Wyszarpiny włosów: Przy zużywaniu się ostrzy, golenie może nie być dokładne przy odczuciu wyszarpywania włosów.
- Zużycie: Można zauważyć, że ostrza zużywają się od folii.

#### \* WYMIANA FOLII

- Podnieś blok folii do góry i wyciągnij z kieszeni.
- Włóż blok nowej folii w kieszeń, aż zaskoczy.

#### \* WYMIANA OSTRZY

- Chwyć ostrze kciukiem i palcem wskazującym i wyciągnij do góry.
- Załóż obydwie bloki ostrzy na końcówki oscylatorów.

**NIE WOLNO naciskać końcówek ostrzy, bo może to spowodować uszkodzenie.**

Zamienne głowice rotacyjne do modelu: SPF-62

## ⚠ BEZPIECZEŃSTWO

**OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORAZENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŹEN:**

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie zawsze musi być suche.
- Nie kłaść urządzenia przy powierzchniach łatwopalnych.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie skręcać, zaginać kabla, ani owijać go wokół urządzenia.
- Produkt należy używać i przechowywać w temperaturze 15-35°C.
- Nie używaj innych akcesoriów niż te dostarczone z urządzeniem.
- Urządzenie, łącznie z przewodem, nie może być obsługiwane, służyć do zabawy, czyszczone lub naprawiane przez dzieci poniżej ósmego roku życia i powinno być przechowywane poza ich zasięgiem.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- Ostrzeżenie – nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki bądź innych zbiorników zawierających wodę lub inne płyny. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazda, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone



## ➔ USUWANIE USTEREK

- Jeśli akumulator golarki jest całkowicie wyczerpany, albo golarka nie była używana przez dłuższy okres czasu, golarka może nie chcieć się uruchomić w zestawie przewodowym. Jeżeli to ma miejsce, przed goleniem ładuj golarkę przez około 15 sekund.

## ♻️ OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## 🔋 WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć baterie.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci. Zdejmij osłonę głowicy i wyjmij kieszeń. Przy pomocy małego śrubokrętu odkręć (3) śruby na tyle golarki. Podważ przednią obudowę i wyciągnij ją, odłoni się płytka obwodu drukowanego i akumulatorki. Podważ płytkę obwodu drukowanego w obudowie golarki. Utnij albo przełam przewody na obwodu końcach akumulatorów i je wyjmij.
- Baterie należy bezpiecznie złomować w specjalnie do tego oznaczonych miejscach.

## ➔ SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanej przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie, produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z gwarancji wystarczy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym. Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują zwykłe prawa ustawowe. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania lub modyfikacji produktu, lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa.



Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie pomóc.

Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Köszönjük, hogy egy új Remington® terméket vásárolt.

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.



## VIGYÁZAT

- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.



## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 szita
- 3 Vágóegység
- 4 Zárja le a szőrtartót.
- 5 Fejkioldó gomb
- 6 Töltésjelző
- 7 Hálózati csatlakozó
- 8 Kipattintható vágófej
- 9 Fejvédő burkolat
- 10 Zsinór
- 11 Tisztítókefe
  - 2 év garancia



## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT:

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálla és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvarendszerhez.



## A BOROTVA TÖLTÉSE

- A borotva töltése előtt győződjön meg arról, hogy a kezei, a borotva és a hálózati csatlakozó zsinór szárazak.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Első használat esetén csatlakoztassa a borotvát az adapterhez majd az elektromos hálózathoz, és töltsé legalább 24 óráig.
- Addig használja a terméket, amíg az akkumulátor le nem merül. Ezt a felvillanó piros töltésmérő jelzi.
- 6-havonta töltsé fel teljesen a készüléket 24 órán keresztül, így karbantartja az akkumulátor állapotát.
- Lemerült állapotban az akkumulátor egy óra alatt teljesen feltöltődik.



## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

### BOROTVÁLKOZÁS

- Győződjön meg róla, hogy a borotváját megfelelően feltöltötte, vagy használja közvetlenül hálózatról.

- Kapcsolja be a borotvát.
- Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrzálak felfelé álljanak (# 8).
- Úgy tartsa a borotvafejet, hogy a sziták hozzáérjenek az arcához.
- Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen

#### PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS

- A pajeszvágó aktiválásához tolja felfelé a ki-/bekapcsoló gombot a borotva bekapcsolt állapotában.
- Nyomja meg a testszőrníró kioldó gombját.
- A pajeszvágót a megfelelő szögben tartsa a bőréhez.
- A testszőrníró visszahelyezéséhez nyomja a níró hátsó, felső részét lefelé, míg az biztonságosan lezárul a níró kioldó gombja alatt.

#### ► Típek a tökéletes eredményhez

Győződjön meg róla, hogy a bőre száraz.

A borotvát a megfelelő szögben tartsa a bőrhöz, hogy mind a három fej egyenletes nyomással érjen a bőrhöz.

Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát.

A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.

NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

### 👁 A BOROTVA KARBANTARTÁSA

Á hosszán tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.

Minden egyes használat után javasolt a készülék megtisztítása.

A legkönnyebben és leghigiénikusabban úgy tudja megtisztítani a készüléket, ha használat után a készülék fejét meleg vízzel átöblíti.

Tartsa a védősapkát a borotvafejen és tartsa a pajeszvágót kikapcsolt állapotban, amikor a borotvát nem használja.

### 👁 TISZTÍTÁS

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta a borotvát és kihúzta a fő hálózati áramkörtől.
- A kioldógomb megnyomásával nyissa ki a borotva fejét, így hozzáfér a fejszerkezethez
- Fújja ki teljesen a sörtéket a sziták és a vágóelemek közül.
- Szedje ki a felesleges szőrmaradványokat, szükség esetén használjon tisztítókefét.
- Ne tisztítsa kefével a borotvaszitát.
- Szerelje vissza a fejszerkezetet.

### 🚫 VIGYÁZAT

Ne merítse teljesen a víz alá a borotvát.

#### PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÓ

Hathavonta olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp varrógépolajjal.

#### ✳ A SZITÁK ÉS KÉSEK CSERÉJE

Ahhoz, hogy biztosítva legyen a borotva folyamatosan tökéletes működése, a szita és a kések rendszeres cseréje javasolt.

#### ✳ Jelek, amelyek arra utalnak, hogy cserélni kell a szitákat és késeket

- Irritáció: a sziták elhasználódásával bőrirritációt tapasztalhat.
- Húzás: a kések kopásával a borotva távolabb kerülhet a bőrtől, ezáltal úgy érezheti, mintha húzná a szőrt.
- Elkopás: a sziták elkophatnak annyira, hogy a kések láthatóan átütnek a szitákon.

#### ✳ A SZITA CSERÉJÉHEZ

- A szitaszerkezet felfelé való húzásával távolítsa el a szerkezetet szörgyűjtő kamrából.
- Tolja be teljesen az új szitaszerkezetet a szörgyűjtő kamrába.

#### ✳ A KÉSEK CSERÉJÉHEZ

- Fogja a kést a hüvelyk- és mutatóujja közé, és húzza felfelé.
- Pattintsa mindkét új vágófejet a rezgőfej tetejébe.

NE nyomja a kések végét, mert azzal kárt okozhat.

Csere forgófej modell: SPF-62

### 🚫 FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, amíg be van dugva.
- A készüléket mindig tartsa szárazon!
- A készüléket csak hőálló felületre helyezze.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni.
- Ne csavarja meg vagy törje meg a kábelt, és ne tekerje a készülék köré.
- A készüléket 15°C és 35°C között használja és tárolja!
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket, beleértve annak zsinórját is, nyolc éven aluli személyek nem használhatják, azzal nem játszhatnak, azt nem tisztíthatják vagy tarthatják karban, és a készüléket tőlük mindig távol kell tartani.

A készüléket nyolc évesnél idősebb gyermekek, illetve a készülék használatára vonatkozó tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, szellemi képességű vagy érzékelésű személyek csak felelős felnőtt felügyelete mellett használhatják, tisztíthatják vagy tarthatják karban, azt követően hogy a felhőttől megkapták a megfelelő utasításokat, hogy biztosítva legyen a készülék biztonságos használata, valamint hogy megértették és elkerülik az azzal járó veszélyeket.

- Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja víz közelében, fürdőkádban, mosdóban vagy más edényben, és ne használja a szabadban.



## ➔ HIBELHÁRÍTÁS

- Ha a borotvája elemei teljesen lemerültek, vagy a borotvát hosszabb ideig nem szándékozik használni, elképzelhető, hogy a borotva a kábel használata mellett nem fog üzemelni. Ha ez történik, a borotválkozás megkezdése előtt töltsa a borotvát kb. 15 másodpercig.



## ♻️ KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

## 🔋 AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- A készülékből kiselejtezés előtt ki kell venni az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell húzni az elektromos hálózathoz. Vegye le a védőrácsot és a szűrőgyűjtő kamrát a borotváról. Kisméretű csavarhúzó segítségével tekerje ki a borotva hátsó felén lévő csavarokat (3). Feszítse le az elülső burkolatot és húzza le a hátrészt, így hozzáférhet a PCB-hez és az akkumulátorokhoz. Pattintsa ki a PCB szerkezetet a borotva házából. Vágja el, vagy törje le a vezetékek plombáját az akkumulátor mindkét végén és távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell eltávolítani.

## ➔ SZERVIZ ÉS GARANCIA

A terméket ellenőrizték és hibamentesnek találták.

A termék hibás anyagból vagy összeszerelésből eredő hibáért garanciát vállalunk a fogyasztó általi megvásárlás eredeti dátumától kezdődő garancia időtartama alatt.

A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítjuk Önt.

Garanciális probléma esetén egyszerűen hívja a régiójának megfelelő ügyfélközpontot. Ezt a garanciát az Önt megillető alapvető jogokon felül nyújtjuk.

A garancia minden országban érvényes, ahol termékünket hivatalos márkakereskedőn

keresztül értékesítették.

A garancia nem érvényes a termék balesetből vagy helytelen használatból, rongálásból, a termék átalakításából vagy a kötelező műszaki és/vagy biztonsági utasításokkal ellentétben használatából eredő sérülésére.

A garancia nem érvényes, amennyiben a terméket nem egy általunk erre feljogosított személy szerelte szét vagy javította.

Amennyiben a szervizközpontba telefonál, kérjük, készítse elő a modellszámot, mivel e nélkül nem tudunk Önnek segíteni.

Azt a készüléken lévő adattáblán találja.

## ➔ JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)  
Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Forgalmazó neve, címe: Típus: Vásárlás időpontja:
---

Eladó szerv által kitöltendő!

Спасибо за покупку нового изделия Remington®.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее.

Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ВНИМАНИЕ

- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 экран
- 3 Режущий блок
- 4 Закройте сборник волос.
- 5 Кнопка разблокировки головки
- 6 Индикатор заряда
- 7 Гнездо электрошнура
- 8 **ВЫДВИЖНОЙ ТРИММЕР**
- 9 Защитная крышка
- 10 Шнур
- 11 Щетка для чистки
  - Гарантия 2 год

## НАЧАЛО РАБОТЫ

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

## ЗАРЯДКА БРИТВЫ

- Перед зарядкой бритвы убедитесь, что у вас сухие руки, бритва и шнур.
- Выключите устройство.
- Подключите переходник к бритве и розетке; перед первым использованием зарядьте минимум 24 часов. Используйте изделие до разряда батареи. Об этом будет свидетельствовать красный индикатор заряда.
- Каждые 6 месяцев следует производить полную перезарядку в течение 24 часов для поддержания работоспособности батареи.
- После истощения батарея полностью заряжается в течение часа.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### БРИТЬЕ

- Убедитесь, что бритва полностью заряжена, или подключите ее к розетке.
- Включите бритву.
- Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волосы торчали перпендикулярно коже (№ 8).
- Бреющую головку следует держать так, чтобы фольга касалась лица.
- Выполняйте короткие круговые движения

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Когда бритва включена, сместите выключатель вверх, чтобы включить триммер.
- Нажмите кнопку пуска триммера.
- Триммер следует держать под правильным углом к коже.
- Для втягивания триммера нажмите на верхнюю заднюю часть триммера, пока он не защелкнется кнопкой пуска триммера.

### Советы для повышения эффективности

Убедитесь, что кожа сухая.

Держите бритву под правильным углом к коже, чтобы все три головки касались кожи под одинаковым давлением.

Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими.

Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.

НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

## УХОД ЗА БРИТВОЙ

Для продления срока службы устройства за ним следует ухаживать.

Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.

Легче и гигиеничнее всего чистить устройство путем промывания головки теплой водой после использования.

Когда бритва не используется, на ней должна быть одета защитная крышка, а триммер находится в выключенном положении.

## ЧИСТКА

- Убедитесь, что триммер выключен и отключен от сети. Отсоедините блок головки бритвы, нажав на кнопку фиксатора; раскройте головку.
- Тщательно продуйте сетки и ножи, удалив с них остриженные волосы.
- Вытряхните остатки волос, используя, при необходимости, щетку для чистки.
- Не следует чистить бритвенную фольгу щеткой.
- Установите бреющую головку на бритву

**ВНИМАНИЕ**

Не погружайте бритву полностью в воду.

**ТРИММЕР**

Каждые полгода смазывайте зубцы триммера каплей масла для швейных машин.

**\* ЗАМЕНА ФОЛЬГИ И ЛЕЗВИЙ**

Для того чтобы бритва служила вам долго и качественно, рекомендуется регулярно менять фольгу и лезвия.

- \* Признаки того, что фольгу и лезвия пора менять**
  - Раздражение: По мере изнашивания фольги может появляться раздражение кожи.
  - Оттягивание: По мере изнашивания лезвий срезание волосков происходит не на надлежащем уровне, и вы начинаете чувствовать, что бритва выдергивает волосы.
  - Износ: Вы можете заметить, что лезвия прорывают фольгу.

**\* ЗАМЕНА ФОЛЬГИ**

- Потяните сетку вверх и снимите ее с отсека для сбора волос.
- Вставьте в отсек для сбора волос новый сеточный блок до щелчка.

**\* ЗАМЕНА ЛЕЗВИЙ**

- Возьмите лезвие большим и указательным пальцем и потяните вверх.
- Вставьте оба новых блока лезвий в верхнюю часть кончиков вибратора.

**НЕ нажимайте на концы лезвия, это может повредить его.**

Модель замены вращающихся головок: SPF-62

**◆ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ!** – для снижения риска ожогов, удара электрическим током, возгорания или травм:

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибор всегда должен быть сухим.
- Устройство следует класть только на термостойкую поверхность.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- Не перекручивайте и не перегибайте кабель, не закручивайте его вокруг прибора.
- Используйте и храните прибор при температуре от 15°C до 35°C.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Устройством, включая шнур, не должны пользоваться, играть, чистить или обслуживать дети до восьми лет; устройство должно храниться вне их досягаемости.

Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.

- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.

**➔ ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

- Если батарея бритвы полностью разрядилась или бритва не использовалась в течение длительного периода времени, бритва может не включиться, даже, если подключена шнуром к сети питания. В таком случае следует зарядить бритву в течение приблизительно 15 минут до бритья.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ**

- Перед утилизацией устройства из него следует извлечь батареи.
- При извлечении батарей устройство следует отключить от сети. Отсоедините защитный колпачок головки и отсек для сбора волос от бритвы. Маленькой отверткой открутите (3) винты с задней части бритвы. Подденьте переднюю часть корпуса и вытащите заднюю крышку, получая доступ к монтажной плате и батареям. Из корпуса бритвы достаньте плату. Отрежьте или разломайте контакты проводов с обеих сторон батарей и извлеките батареи.
- Батарею следует утилизировать безопасным способом.

## ➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Данное изделие проверено и не содержит дефектов.

Данная гарантия распространяется на дефекты, возникшие в результате использования некачественного материала или производственного брака в течение гарантийного периода, считая от даты покупки изделия.

Если в течение гарантийного периода в изделии обнаруживаются неполадки, мы бесплатно починим его или заменим изделие или его часть, при условии наличия документа, подтверждающего покупку.

Данное действие не подразумевает продления гарантийного периода.

При возникновении гарантийного случая просто позвоните в сервисный центр в вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется помимо ваших обычных законных прав.

Данная гарантия действительна во всех странах, где наше изделие продавалось через авторизованного дилера.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, внесения изменений в изделие или эксплуатации не в соответствии с техническими инструкциями или правилами безопасности.

Настоящая гарантия недействительна, если изделие разбиралось или подвергалось ремонту неуполномоченным лицом.

Звоня в сервисный центр, сообщите номер модели, поскольку без него мы не сможем вам помочь.

Он нанесен на табличке, прикрепленной к устройству.

Электробритва +F3800

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньчжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупн Штрассе 9, Эльльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации\*

Гарантия на изделие 2 лет с даты продажи.

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® F3800 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.

Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.

Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.



### DIKKAT

- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.



### TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Ekran
- 3 Bıçak takımı
- 4 Tüy kesesini kapatın.
- 5 Başlık bırakma düğmesi
- 6 Şarj göstergesi
- 7 Güç portu
- 8 KESİCİ ÇIKINTISINI YÜKSELTME
- 9 Başlık koruyucu
- 10 Kablo
- 11 Temizleme fırçası
  - 2 yıl garanti



### BAŞLARKEN

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.



### TIRAŞ MAKİNEİNİZİ ŞARJ ETME

- Tıraş makinenizi şarj etmeden önce ellerinizin, tıraş makinenizin ve güç kablosunun kuru olmasına dikkat edin.
- Cihazı kapatın.
- Tıraş makinesini ilk kez kullanırken önce adaptöre, ardından şebeke elektrikliğine bağlayın ve en az 24 saat şarj edin.
- Ürünü, pili zayıflayana dek kullanın. Bu, kırmızı renkte yanan bir güç göstergesi ile belirtilir.
- Pili, durumunu muhafaza etmek üzere her 6 ayda bir 24 saat boyunca tam şarj edin.
- Boşaldığında, pil bir saat içinde tam şarj olacaktır.



### KULLANIM

#### TIRAŞ

- Tıraş makinenizin doğru şekilde şarj olduğundan veya doğrudan şebeke elektrikliğinden güç aldığından emin olun.
- Tıraş makinesini çalıştırın.

- Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin (şekil 8).
- Tıraş başlığını, folyo(lar) yüzünüze temas edecek şekilde tutun .
- Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

#### TÜY KESME

- Tüy kesiciyi harekete geçirmek için, tıraş makineniz açık konumdayken Aç/Kapat (On/Off) düğmesini yukarı doğru kaydırın.
- Tüy kesme cihazını bırakma düğmesine basın.
- Tüy kesiciyi cildinize dik açıda tutun .
- Tüy kesme cihazını geri çekmek için, üst arka kısmını aşağı doğru, tüy kesme cihazını bırakma düğmesinin altında kilitlenene dek itin.

#### ➔ En iyi sonucu almak için ipuçları:

Cildinizin kuru olmasına dikkat edin.

Tıraş makinesini cilde, her üç başlık da cilde eşit basınçla değecek şekilde, dik açılarda tutun.

Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin.

Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraşı gerektirebilir.

Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

#### 👁️ TIRAŞ MAKİNESİNİN BAKIMI

Uzun süreli bir performans garantilemek için cihazınıza özen gösterin.

Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.

Cihazı temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanımı sonrasında cihaz başlığını ılık suyla durulamaktır.

Tıraş makinesini kullanmadığınız zamanlarda, koruyucu kapağı tıraş başlığının üzerinde ve tüy kesiciyi "Kapat (Off)" konumunda tutun.

#### 👁️ TEMİZLİK

- Tıraş makinesinin kapalı ve fişinin prizden çıkarılmış olmasını sağlayın. Başlık takımını açan serbest bırakma düğmesine basarak tıraş makinesinin başlığını açın
- Folyo ve bıçaklarda kalan tüyleri üfleterek tamamen temizleyin.
- Tıraşın kalan tüy kalıntılarını hafifçe vurarak temizleyin ve gerekiyorsa bir temizleme fırçası kullanın
- Tıraş folyosunu fırça ile temizlemeyin.
- Başlık takımını tekrar yerine yerleştirin.

#### STOP DİKKAT

Tıraş makinenizi suya daldırmayın.

#### TÜY KESİCİ

Tüy kesicinin dişlerini altı ayda bir bir damla dikeş makinesi yağıyla yağlayın.

#### ✳️ FOLYOLARI VE BİÇAKLARI DEĞİŞTİRME

Tıraş makinenizden sürekli en yüksek kalitede performans almaya devam etmek için, folyo ve bıçağın düzenli aralıklarla değiştirilmesini öneririz.

#### ✳️ Folyo ve bıçaklarınızın yenilenmesini gerektirdiğini gösteren belirtiler:

- Tahriş: Folyo aşındıkça, cildinizde tahris hissi meydana gelebilir.
- Çekme: Bıçaklar aşındıkça, tıraşınızın tamamlanmadığı ve bıçakların tüylerinizi çektiği hissini duyabilirsiniz.
- Tamamen aşınma: Bıçakların folyoları aşındırdığını görebilirsiniz.

#### ✳️ FOLYOYU DEĞİŞTİRME

- Folyo takımını tüy cebinden çıkarmak için yukarı doğru çekin.
- Yeni folyo takımını tüy cebine tıklama sesiyle oturarak takın.

#### ✳️ BİÇAKLARI DEĞİŞTİRME

- Bıçağı baş ve işaret parmağınızla kavrayın ve yukarı doğru çekin .
- Her iki bıçak takımını osilatör uçlarının tepesine tıklama sesiyle takın.

#### Hasara neden olabileceğinden bıçakların uçlarına BASTIRMAYIN.

Döner başlık değiştirme modeli: SPF-62

#### ⚠️ ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

##### UYARI – YANMA, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN, YARALANMA RİSKLERİNE KARŞI:

- Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı her zaman kuru tutun
- Cihazı sadece ısı geçirmez yüzeylere koyun.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
- Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazın kablосunu bükmemeyi veya dolaştırmamayı ve cihazın etrafına sarmamayı.
- Ürünü 15°C ila 35°C sıcaklıklarda kullanın ve muhafaza edin.
- Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.
- Sekiz yaşın altındaki kişiler cihazı ve kablосunu kullanmamalı, cihaz ve kablосuyla oyun oynamamalı, cihazı ve kablосunu temizlememeli veya muhafaza etmemeli ve cihaz her zaman onların erişemeyeceği yerde tutulmalıdır.

Cihazın sekiz yaşın üzerindeki çocuklar veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan veya düşük fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeterliliğe sahip olan kişiler tarafından kullanımı, temizliği ve bakımı; cihazla emniyetli şekilde işlem yaptıklarında ve mevcut tehlikeleri anlayarak bunlardan kaçındıklarından emin olmak için, sadece uygun talimatları almalardan sonra ve sorumlu bir yetişkinin uygun denetimi altında üstlenilmelidir.

- Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.



## ➔ SORUN GİDERME

- Tıraş makinenizin şarjı tamamen bitmiş veya tıraş makinesi uzun bir süre kullanılmamışsa, elektrik kablosuyla açıldığında hemen çalışmaya başlayamayabilir. Bu durumda, tıraş makinesini kullanmaya başlamadan önce yaklaşık 15 saniye şarj edin.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



## PİL ÇIKARMA

- PİL, cihazdan paslanmadan önce çıkarılmalıdır.
- PİL çıkarma işlemi sırasında, cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir. Korumucu başlığı ve tüy yuvasını tıraş makinesinden çıkarın. Küçük bir tornavida yardımıyla, tıraş makinesinin arkasındaki (3) vidaları sökür. Ön yuvayı kaldırın ve PCB ve pilleri ortaya çıkarmak için arka kısmı çekerek çıkarın. PCB takımını tıraş makinesinin yuvasından kaldırarak çıkarın. Pillerin her iki ucunda yer alan kabloları keserek veya kablo pullarını kırarak pilleri çıkarın.
- PİL, emniyetli şekilde imha edilmelidir.

## ➔ SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün denetimden geçirilmiştir ve kusuru bulunmamaktadır. Bu ürünü, hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle oluşan tüm kusurlara karşı, müşterinin satın alma tarihinden başlamak üzere garanti süresi boyunca garanti ederiz. Ürün garanti süresi içinde kusurlu hale geldiği takdirde, satın alma işlemi doğrulayan kanıt niteliğinde bir belgenin sunulması kaydıyla, tüm bu kusurları onaracak veya ürünü veya herhangi bir kısmını ücretsiz değiştirmeyi tercih edeceğiz. Bu, garanti süresinin uzatılması anlamına gelmemektedir. Garanti kapsamındaki bir işleminiz için bölgenizdeki Servis Merkezini aramanız yeterli olacaktır. Bu garanti, sizin olağan yasal haklarınıza ek olarak sunulmaktadır. Garanti, ürünümüzün yetkili satıcı yoluyla satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir. Bu garanti; ürüne kaza, yanlış veya kötü kullanım, üründe yapılan değişiklik veya gerekli teknik ve/veya güvenlik talimatlarına aykırı kullanım nedeniyle verilen hasarları kapsamaz.

Bu garanti, ürün tarafımızca yetkilendirilmemiş biri kişi tarafından parçalarına ayrıldığı veya onarıldığı takdirde geçerliliğini yitirecektir. Servis Merkezini aradığınızda size daha iyi hizmet verebilmemiz için lütfen ürünün Model Numarasını belirtin. Model No., cihazın üzerinde yer alan tespit plakasının üzerinde yazılıdır.



Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

## **ATENȚIE**

- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

## **CARACTERISTICI DE BAZĂ**

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 ecran
- 3 Unitate lame
- 4 Închideți compartimentul pentru păr.
- 5 Buton de eliberare a căldurii
- 6 Indicator încărcare
- 7 Port curent
- 8 Capătul de tundere
- 9 Protecție cap
- 10 Cablu
- 11 Perie de curățare
  - 2 ani garanție

## **INTRODUCERE**

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noua dvs. mașină de tuns zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască noul sistem de bărbierit.

## **ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS**

- Asigurați-vă că mâinile dvs., mașina de ras și cablul de curent sunt uscate înainte de pune la încărcat mașina de ras.
- Opriti aparatul.
- Înainte de prima utilizare, conectați aparatul la adaptor, apoi la priză și lăsați la încărcat cel puțin 24 ore.
- Folosiți produsul până când bateria este pe terminate. Aceasta va fi indicată prin aprinderea indicatorului roșu de energie.
- Pentru a menține bateriile în stare bună, reincărcați complet timp de 24 ore din 6 în 6 luni.
- Când este terminată, bateria se va reincărca complet într-o oră.

## **MOD DE UTILIZARE**

### **BĂRBIERIT**

- Asigurați-vă că aparatul este încărcat corect și utilizați-l direct la priză de curent.
- Porniți aparatul.

- Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală 8).
- Țineți capul pentru ras în așa fel încât folia/iile să atingă fața dvs.
- Folosiți mișcări scurte, circulare.

### **TUNDERE**

- Cu aparatul de ras pornit, comutați butonul on/off (pornire/oprire) în sus pentru a activa funcția de tundere.
- Apăsăți butonul de eliberare al prietenului.
- Țineți mașina de tuns în unghi drept față de piele.
- Pentru a retrage pieptenele, împingeți partea superioară din spate a pieptenului în jos până când se blochează butonul de eliberare al pieptenului.

### **Sfaturi pentru rezultate optime**

Asigurați-vă că pielea este uscată.

Țineți aparatul în unghi drept față de piele, astfel încât toate cele trei capete să atingă pielea cu presiune egală.

Folosiți mișcări de la moderate la lente.

Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele cu probleme, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.

NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.

## **ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS**

Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată.

Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.

Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța aparatul este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare.

Când nu utilizați aparatul, puneți capacul protector pe capul de tundere și aveți grijă ca aparatul să fie pe poziția "off" (oprit).

## **CURĂȚARE**

- Asigurați-vă că mașina de ras este oprită și deconectată de la sursa de curent. Deschideți capul aparatului de ras, apăsând butonul de eliberare ce deschide unitatea capului.
- Suflați puternic pentru a îndepărta firele mici de păr din folii și lame.
- Clătiți sub Jet de apă părul în exces și utilizați o perie de curățat dacă este necesar.
- Nu curățați folia de ras cu o perie.
- Remontați unitatea capului.

## **ATENȚIE**

Nu introduceți aparatul complet în apă.

### **APARATUL DE TUNS**

Lubrifiați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

### \* ÎNLOCUIREA FOLIILOR ȘI LAMELOR

Pentru a asigura performanța continuă la calitate optimă a aparatului de ras, vă recomandăm să înlocuiți în mod regulat folia și lama.

### \* Semne care indică că folia(iile) și lama(ele) trebuie înlocuite

- Iritație: Când foliile se încălzesc, ați putea să vă iritați pielea.
- Smulgeri: Dacă lamele se uzează, nu veți mai simți că mașina de tuns este aproape de cap și este posibil să simțiți că vă trage de păr.
- Uzură interioară: Este posibil să observați că lamele sunt uzate între folii.

### \* PENTRU A ÎNLOCUI FOLIA

- Trageți în sus unitatea cu folii pentru a scoate din compartimentul pentru păr.
- Introduceți unitatea cu folii în compartimentul pentru păr, până când se va fixa cu un clic.

### \* PENTRU A ÎNLOCUI LAMELE

- Apucați lama între degetul mare și arătător și împingeți în sus.
- Fixați ambele unități ale noii lame pe partea de sus a vârfulor oscilatorului.

### NU apăsați pe capetele lamei, riscați să le deteriorați

Model capăt rotativ de schimb: SPF-62

## ◆ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### IMPORTANTĂ AVERTISMENȚ – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, RISCUL DE INCENDIU SAU CEL DE RĂNIRE A PERSOANELOR:

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Păstrați aparatul permanent uscat
- Așezați aparatul doar pe o suprafață termorezistentă
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
- În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de servicii sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.
- Nu întoarceți sau nu înodați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- Folosiți și păstrați produsul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
- Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- Aparatul, inclusiv cablul, nu trebuie utilizat, manevrat, curățat sau întreținut de copii cu vârsta sub opt ani și nu trebuie păstrat la îndemâna acestora.

Utilizarea, curățarea sau întreținerea aparatului de către copii sub opt ani sau de către orice persoană fără cunoștințe, experiență sau cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduce trebuie să aibă loc doar după primirea unei instrucții corespunzătoare și sub supravegherea adecvată a unui adult responsabil, care să se asigure că o fac în siguranță și că riscurile posibile sunt înțelese și evitate.

- Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, piscină sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.



## ➔ DEFECTIUNI ȘI REMEDII

- Dacă bateria mașinii dvs. de ras este complet goală sau dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este posibil ca mașina de ras să nu pornească atunci când utilizați cablul de alimentare. Dacă se întâmplă acest lucru, încărcați mașina de ras aproximativ 15 sec. înainte de a o folosi.



## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



## 🔋 ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria. Îndepărtați protecția capului și compartimentul pentru păr a aparatului de ras. Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, îndepărtați șuruburile (3) din partea din spate a aparatului de ras. Scoateți carcasa frontală și împingeți pentru a expune placa de circuite și bateriile. Scoateți unitatea plăcii de circuite din carcasa aparatului de ras. Tăiați sau rupeți firele de la ambele capete ale bateriilor și scoateți bateriile.
- Bateria trebuie aruncată în siguranță.

## ➔ DEPANARE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu prezintă defecte.

Ofim garanție pentru acest produs pentru defectele cauzate de materiale defecte sau de o execuție greșită, pe perioada de garanție, începând cu data achiziției de către consumator.

Dacă produsul se defectează în timpul perioadei de garanție, îl vom repara sau vom opta să înlocuim produsul sau orice componentă a sa, gratuit, cu condiția să existe dovada achiziției.

Aceasta nu va aduce după sine o extindere a perioadei de garanție.

Pentru o intervenție în perioada de garanție nu trebuie decât să apelați centrul de depanare din regiunea dvs.

Această garanție este oferită fără a socoti drepturile dvs. legale normale.

Garanția se aplică în toate țările în care produsul nostru a fost comercializat printr-un

dealer autorizat.

Această garanție nu acoperă defectarea accidentală sau utilizarea incorectă a produsului, abuzul, modificarea produsului sau folosirea prin nerespectarea instrucțiunilor tehnice și/ sau de siguranță obligatorii.

Această garanție nu se aplică în cazul în care produsul a fost demontat sau reparat de o persoană pe care nu am autorizat-o noi.

Dacă sunați la centrul de depanare, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului, deoarece nu vom putea să vă ajutăm în caz contrar.

Acesta este indicat pe plăcuța de evaluare de pe aparat.

Nivel de zgomot: 78dB

Declaratia de conformitate se gaseste pe site-ul: [www.remington.com](http://www.remington.com)

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrul de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL

Str. Sirluiului 36-40, Sect. 1, București.

Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: Best Expert Service Jak SRL

Str.Drumul Taberei nr.4,bloc F,sector 6,București.

Tel./fax:+40 21 411 92 23;Mobil:+40 767 101 335

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.



### ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Οθόνη
- 3 Διάταξη κουρέματος
- 4 Κλείστε τη θήκη τριχών.
- 5 Κουμπί αποδέσμευσης κεφαλών
- 6 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 7 Υποδοχή ρεύματος
- 8 Αναπτυσσόμενο εξάρτημα ψαλιδισμού
- 9 Προστατευτικό κεφαλών
- 10 Καλώδιο
- 11 Βούρτσα καθαρισμού
  - Εγγύηση 2ετών



### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.



### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Να φροντίζετε πάντα τα χέρια σας, η ξυριστική μηχανή και το καλώδιο ρεύματος να είναι στεγνά πριν από τη φόρτιση της ξυριστικής μηχανής.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον προσαρμογέα, κατόπιν στο ρεύμα και φορτίστε τη για 24 ώρες τουλάχιστον πριν από την πρώτη χρήση. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μέχρι να πέσουν οι μπαταρίες. Αυτό υποδηλώνεται όταν η ένδειξη μπαταριών ανάψει με κόκκινο χρώμα.
- Να επαναφορτίσετε πλήρως τη συσκευή για 24 ώρες κάθε 6 μήνες, προκειμένου να διατηρηθεί η καλή κατάσταση της μπαταρίας.
- Όταν αδειάζει η μπαταρία, μπορεί να φορτίσει πλήρως σε μία ώρα.

## ◆ ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΞΥΡΙΣΜΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι πλήρως φορτισμένη ή χρησιμοποιήστε τη ενώ είναι απευθείας συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες (διάγραμμα Β).
- Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος έτσι ώστε το/τα έλασμα/ελάσματα να ακουμπούν στο πρόσωπό σας.
- Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα

### ΚΟΥΡΕΜΑ

- Ενώ είναι ενεργοποιημένη η μηχανή ξυρίσματος, μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα πάνω για να ενεργοποιηθεί το εξάρτημα ψαλιδίσματος.
- Πιέστε το κουμπί αφαιρέσης του εξαρτήματος κουρέματος.
- Κρατήστε τη μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας.
- Για σύμπτυξη του εξαρτήματος κουρέματος, πιέστε το πάνω πίσω μέρος του εξαρτήματος κουρέματος προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει κάτω από το κουμπί αφαιρέσης του εξαρτήματος κουρέματος.

## ➔ Συμβουλές για καλύτερα αποτελέσματα

Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι στεγνό.

Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα έτσι ώστε και οι τρεις κεφαλές να αγγίζουν το δέρμα με την ίδια πίεση.

Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις.

Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.

ΜΗΝ πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

## 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

Να φροντίζετε την ξυριστική μηχανή για διασφάλιση της απόδοσής της για μεγάλο διάστημα. Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.

Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση.

Φροντίστε να είναι το προστατευτικό καπάκι τοποθετημένο στην κεφαλή ξυρίσματος και το εξάρτημα ψαλιδίσματος στη θέση απενεργοποίησης όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή.

## 👁️ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.  
Ανοίξτε την κεφαλή της ξυριστικής μηχανής πατώντας το κουμπί αποδέσμευσης για να ανοίξει η διάταξη ελασμάτων.

- Φυσιώδεις προσεκτικά τις τρίχες για να απομακρυνθούν από τα ελάσματα και τα ξυράφια.
- Τινάζτε την ξυριστική μηχανή για να αφαιρεθούν τα υπολείμματα τριχών και χρησιμοποιήστε μια βούρτσα καθαρισμού, εάν χρειαστεί
- Μην καθαρίζετε το έλασμα ξυρίσματος με βούρτσα.
- Επανατοποθετήστε τη διάταξη κεφαλών.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη βυθίζετε πλήρως την ξυριστική μηχανή στο νερό.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΨΑΛΙΔΙΣΜΑΤΟΣ

Να λιπαίνετε τα δόντια του εξαρτήματος ψαλιδίσματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού ραπτομηχανής.

### ✳️ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ & ΞΥΡΑΦΙΩΝ

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή ύψιστη ποιότητα απόδοσης της ξυριστικής μηχανής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τακτικά τα ελάσματα και τα ξυραφάκια

✳️ Ενδείξεις που υποδηλώνουν ότι τα ελάσματα και τα ξυραφάκια χρειάζονται αντικατάσταση

- Ερεθισμός: Καθώς φθερίζονται τα ελάσματα, μπορεί να ερεθιστεί η επιδερμίδα σας.
- Τράβηγμα: Καθώς φθερίζονται τα ξυραφάκια, μπορεί το ξύρισμα να μην είναι τόσο βαθύ και να νιώσετε το ξυραφάκι να τραβάει τις τρίχες σας.
- Ορατή φθορά: Μπορεί να παρατηρήσετε ότι τα ξυραφάκια έχουν φθαρεί μέσω των ελασμάτων.

### ✳️ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΛΑΣΜΑΤΟΣ

- Τραβήξτε τη διάταξη ελασμάτων προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε από τη θήκη τριχών.
- Εισαγάγετε τη νέα διάταξη ελασματος στη θήκη τριχών έως ότου να ασφαλίσει στη θέση της.

### ✳️ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΞΥΡΑΦΙΩΝ

- Κρατήστε το ξυραφάκι με τον αντίχειρα και τον δείκτη σας και τραβήξτε το προς τα πάνω.
- Προσαρτήστε και τις δύο νέες διατάξεις ξυραφιών στα άκρα του ταλαντωτή.

**ΜΗΝ πιέζετε τα άκρα των ξυραφιών, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη .**

Μοντέλο ανταλλακτικών περιστροφικών κεφαλών: SPF-62

## ◆ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Διατηρείτε τη συσκευή πάντοτε στεγνή.

- Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο πάνω σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φαρμαμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.
- Μη συστρέψετε ή στρεβλώσετε το καλώδιο και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Η συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου της, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, ούτε να θεωρείται παιχνίδι, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών και πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε αυτά.  
Η χρήση, ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών ή οποιοδήποτε άτομο χωρίς εμπειρία και γνώση ή με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, μπορεί να εκτελεστεί μόνο αφού πρώτα τα άτομα αυτά λάβουν τις κατάλληλες οδηγίες και υπό την επαρκή επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα που θα διασφαλίσει ότι θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και ότι έχουν κατανοήσει και θα αποφύγουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή μπανιέρα, νιπτήρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή νερού  
Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.



## ➔ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Εάν η μπαταρία της ζυριστικής μηχανής έχει αδειάσει εντελώς ή η ζυριστική μηχανή δεν είναι χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, η ζυριστική μηχανή μπορεί να μην ξεκινήσει χρησιμοποιώντας το καλώδιο. Στην περίπτωση αυτή, φορτίστε την ζυριστική μηχανή για περίπου 15 δευτ. πριν ζυριστείτε.

## ♻️ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



## 🔋 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν τις απορρίψετε.
- Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα κατά την αφαίρεση των μπαταριών.

Αφαιρέστε το προστατευτικό κεφαλόν και τη θήκη τριχών από την ζυριστική μηχανή.

Με ένα μικρό κατσαβίδι, αφαιρέστε (3) βίδες από το πίσω μέρος της ζυριστικής μηχανής.

Αφαιρέστε το μπροστινό περιβλήμα και μετά αφαιρέστε το πίσω μέρος για να φανεί η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος και οι μπαταρίες.

Αφαιρέστε τη διάταξη της πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος από το περιβλήμα της ζυριστικής μηχανής.

Κόψτε ή σπάστε τα σήματα καλωδίων και στα δύο άκρα των μπαταριών και αφαιρέστε τις μπαταρίες.

- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνει με ασφάλεια.

## ➔ ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όσον αφορά ελαττώματα λόγω υλικών ή κατασκευής για την περίοδο της εγγύησης, η οποία ξεκινά από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή.

Αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα το επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν εξ ολοκλήρου ή μέρος αυτού χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει απόδειξη αγοράς.

Αυτό δεν συνεπάγεται επέκταση της περιόδου εγγύησης.

Για ζητήματα εγγύησης, απλώς τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Η παρούσα εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά, νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδιγμένης χρήσης, κακής χρήσης, τροποποίησης του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες και/ή οδηγίες ασφάλειας που απαιτούνται.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν αποσυρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Εάν επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου για να μπορούσαν να σας βοηθήσουν.

Θα τον βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στη συσκευή.

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Remington®.  
Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta navodila in jih shranite na varnem mestu.  
Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## POZOR

- Ne uporabljajte aparata za druge namene, razen tistih, opisanih v teh navodilih.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje..

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 mrežica
- 3 Rezalni sklop
- 4 Zaprite žep za dlake.
- 5 Gumb za sprostitve glave
- 6 Kazalnik polnjenja
- 7 Napajalni priključek
- 8 Dvižni strižnik
- 9 Varovalo glave
- 10 Kabel
- 11 Ščetka za čiščenje
  - 2-letna garancija

## PRVI KORAKI

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.

## POLNJENJE BRIVNIKA

- Pred polnjenjem brivnika se pripravite, da so vaše roke, brivnik in napajalni kabel suhi.
- Izklopite napravo.
- Brivnik priključite na napajalnik in električno omrežje, nato pa ga pred prvo uporabo polnite najmanj 24 ur. Izdelek uporabljajte, dokler ne izpraznite baterije. To označuje rdeča lučka merilnika količine goriva.
- Da ohranite dobro stanje baterije, ga vsakih 6 mesecev polnite 24 ur.
- Prazna baterija se napolni do konca v 16 uri.

## NAVODILA ZA UPORABO

### BRITJE

- Poskrbite, da je brivnik pravilno napolnjen ali pa ga uporabite z napajanjem neposredno iz električnega omrežja.
- Vključite brivnik.

- S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci (# 8)
- Glavo za britje držite tako, da se folija dotika vašega obraza.
- Uporabljajte kratke krožne gibe.

### PRIREZOVANJE

- Ko imate vključen brivnik, premaknite stikalo za vklop/izklop navzgor, da vklopite strižnik.
- Potisnite gumb strižnika.
- Strižnik držite pod pravim kotom na kožo .
- Če želite strižnik umakniti, pritisnite zgornji zadnji del strižnika navzdol, dokler se ne ujame pod gumb za sprostitve strižnika.

## Nasveti za najboljše rezultate

Poskrbite, da je vaša koža suha.  
Brivnik držite pod pravim kotom na kožo, da se vse tri glave kože dotikajo z enako silo.  
Uporabite počasne do srednje hitre gibe.  
Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.  
Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

## NEGA BRIVNIKA

Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.  
Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.  
Najlažji in najbolj higienski način za čiščenje naprave je, da jo po uporabi sperete s toplo vodo.  
Ko brivnika ne uporabljate, imejte zaščitni pokrovček na glavi za britje, strižnik pa izključen.

## ČIŠČENJE

- Poskrbite, da je brivnik izključen in izklopljen iz vtičnice.
- Odprite glavo brivnika s pritiskom na gumb za sprostitve, da odprete sklop glave.
- Dlačice temeljito spihajte s folij in rezalnikov.
- Z rahlimi udarci odstranite ostanke dlak in po potrebi uporabite čistilno krtačo.
- Folije za britje ne čistite s krtačo.
- Zamenjajte sklop glave.

## POZOR

Brivnika ne potaplajte v vodo.

### STRIŽNIK

Zobe strižnika namažite vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalni stroj.

#### \* ZAMENJAVA FOLIJ IN REZALNIKOV

Da zagotovite stalno vrhunsko zmogljivost svojega brivnika, priporočamo redno menjavo folije in rezalnika.

#### \* Znaki, da je treba folijo in rezalnike zamenjati:

- Draženje: Ko se folija obrabi, se lahko pojavi draženje kože.
- Vlečenje: Ko se rezalniki obrabijo, britje ne bo več tako temeljito in boste čutili, kako rezalniki vleče dlake.
- Luknje v foliji: Morda boste opazili, da so rezalniki zaradi obrabe naredili luknje v foliji.

#### \* ZAMENJAVA FOLIJE

- Sklop folije potegnite navzgor, da ga odstranite iz žepa za dlačice.
- Nov sklop folije vstavite v žep za dlačice, tako da se zaskoči.

#### \* ZAMENJAVA REZALNIKOV

- Rezalnik primite med palcem in kazalcem ter ga potegnite navzgor.
- Oba nova sklopa rezalnika namestite na vrh nihajnih konic.

**NE pritiskajte na konca rezalnika, ker ga lahko poškodujete.**

Nadomestni model vrtiljive glave: SPF-62



### POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

#### OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODB OSEB:

- Napravo ne puščajte brez nadzora ko je priključena v električno omrežje.
- Hranite napravo vedno na suhem.
- Napravo položite izključno na površine, ki so odporne na toploto.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje.
- Če je kabl el poškodovan, ga je treba nadomestiti s strani proizvajalca, njegove servisne službe, ali s strani nekoga, ki je usposobljen in pooblaščen, da bi se izognili nevarnosti.
- Kabla ne zvijajte ali prepogibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
- Uporabite in shranite izdelek pri temperaturi med 15 °C in 35 °C
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali dodatkov, razen tistih, ki so v ponudbi.
- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali je vzdrževati osebe, mlajše od osem let, naprava pa jim mora biti vedno nedostopna.
- Uporaba, čiščenje in vzdrževanje naprave s strani otrok, starih najmanj osem let, ali kogar koli, ki nima zadostnega znanja ali izkušenj ali ima zmanjšane telesne, čutne ali duševne zmožnosti, so dovoljeni samo, ko so tej osebi dana ustrezna navodila in pod primernim nadzorom odgovorne odrasle osebe, ki zagotavlja varnost in razumevanje ter izogibanje nevarnostim, ki so povezane s tem.
- Naprave ne dajajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode v kadi, umivalniku ali drugi posodi in je ne uporabljajte na prostem.



### ODPRAVLJANJE NAPAK

- Če je baterija vašega brivnika popolnoma prazna ali če brivnika dalj časa niste uporabljali, se brivnik morda ne bo zagnal, ko ga zaženete s kablom. Če se to zgodi, brivnik pred britjem pustite priključen približno 15 sekund.



### VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



### ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden zavržete napravo, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja. Z brivnika odstranite varovalo za glavo in žep za dlačice.

Z majhnim izvijačem odstranite (3) vijake na zadnji strani brivnika.

Snemite sprednje ohišje in ga potegnite nazaj, da pridete do tiskanega vezja ter baterije.

Sklop tiskanega vezja snemite iz ohišja brivnika.

Prerežite ali zlomite priključke za žice na obeh straneh baterij in odstranite baterije.

- Baterijo morate zavreči varno.

### SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in je brez napak.

Za ta izdelek dajemo garancijo za vse napake, ki bi v garancijskem roku, ki se začne z dnem nakupa, nastale zaradi napak v materialu ali izdelavi.

Če se na izdelku v garancijskem roku pojavi napaka, bomo tako napako odpravili ali pa po svoji izbiri brezplačno zamenjali izdelek ali njegov del, če ima kupec dokazilo o nakupu.

To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije preprosto pokličite servisni center v svoji regiji.

Ta garancija dopolnjuje vaše običajne zakonske pravice.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer se naš izdelek prodaja preko pooblaščenega prodajalca.

Ta garancija ne vključuje škode na izdelku zaradi nesreče ali zlorabe, nepravilne uporabe, spremembe izdelka ali uporabe v nasprotju s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili.

Ta garancija ne velja, če je izdelek razstavila ali popravila oseba, ki ji za to nismo dali pooblastila.

Če pokličete servisni center, imejte pripravljeno številko modela, saj vam brez nje ne moremo pomagati.

Najdete jo na tablici z nazivnimi vrednostmi na napravi.

**SERVIS IN GARANCIJA**

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Garancijski tok je naveden na embalaži izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja na geografskem območju republike Slovenije. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na naslov pooblaščenega serviserja preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasite je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

Pooblaščen servis:  
JEZEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.  
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče  
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: Uvoznik:  
VARTA REMINGTON  
RAYOVAC d.o.o. Tržaška 132, 1000  
Ljubljana Tel: 01 564 72 47

Uvoznik:  
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

\_\_\_\_\_

Podatki o prodaji

\_\_\_\_\_

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

\_\_\_\_\_

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

\_\_\_\_\_

Zahvaljujemo na kupovini Vašeg novog Remington® proizvoda. Prije uporabe, molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu. Otklonite svo pakiranje prije uporabe.

**OPREZ**

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

**GLAVNA OBILJEŽA**

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 mrežica
- 3 Komplet za šišanje
- 4 Zatvorite džepčić za dlačice
- 5 Gumb za otpuštanje glave
- 6 Indikator za punjenje
- 7 Priključak za struju
- 8 Pop-up trimer
- 9 Zaštitni poklopac
- 10 Kabel
- 11 Četkica za čišćenje
  - 2 godine jamstvo

**PRIJE POČETKA**

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite tjedno do četiri sedmice kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

**PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA**

- Prije punjenja brijača, Vaše ruke, brijač i kabel moraju biti suhi.
- Isključite aparat.
- Priključite brijač na adapter, a zatim u struju i puniti najmanje 24 sata prije prve uporabe. Proizvod rabite dok se baterije ne isprazne. Ovo je indikovano crvenim svjetlom na mjeracu snage.
- Puniti svakih 6 mjeseci na 24 sata kako bi održao životni vijek baterije.
- Kada je potpuno prazna, baterija će se napuniti u okviru od 16 sata.

**UPUTE ZA UPORABU****BRIJANJE**

- Pobrinite se da je brijač u potpunosti napunjen ili ga rabite dok je ukopčan u struju.
- Uključite aparat.
- Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno (#8)
- Držite glavu brijača tako da mrežica dodiruje Vaše lice.
- Rabite kratke, kružne pokrete.



**PODREZIVANJE**

- Dok je Vaš brijač upaljen, pomerite on/off gumb na gore kako bi aktivirali trimera.
- Pritisnite gumb za otpuštanje trimera.
- Trimer držite pod pravim kutom u odnosu na Vašu kožu .
- Da biste uvukli trimera, pritisnite gornji stražnji dio trimera prema dolje dok se ne blokira ispod gumba za otpuštanje trimera.

➔ **Savjeti za najbolje rezultate**

Koža mora biti suha.

Brijač uvijek držite pod pravim kutom na koži tako da sve tri glave dodiruju kožu jednakim pritiskom.

Rabite umjerene i spore pokrete.

Kratkim kružnim pokretima na zahtevnijim djelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.

NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

👁️ **NJEGA VAŠEG BRIJAČEG UREĐAJA**

Bринite za Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.

Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.

Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja uređaja je ispiranjem glave uređaja toplom vodom nakon uporabe.

Uvijek držite zaštitnu kapicu na glavi brijača i šišač u "off" poziciji kada brijač nije u uporabi.

👁️ **ČIŠĆENJE**

- Osigurajte da je brijač isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Otvorite glavu brijača pritiskom na gumb za otpuštanje
- Temeljito ispušite svu zaostalu dlaku iz mrežica i nožica.
- Otrсите višak dlaka od brijanja, a ako je neophodno koristite se četkom za čišćenje.
- Ne čistite mrežicu brijača sa četkicom.
- Zamijenite sklop glave.

🛑 **OPREZ**

Ne uranjajte Vaš brijač u potpunosti u vodu.

**TRIMER**

Nauljite zupce trimera svakih šest mjeseci jednom kapi ulja za šivače strojeve.

✳️ **ZAMJENA PODLOGA I NOŽICA**

Za kontinuiranu visoko kvalitetnu učinkovitost Vašeg brijača, potrebna je redovita izmjena podloge i nožica.

✳️ **Znači da je vrijeme za zamjenu mrežicu/mrežice i oštrice/oštrica**

- Nadraživanje: Iskusićete nadraživanje kože kako mrežice postaju trošnije.
- Potezanje: Kada oštrice postanu trošne, Vaše brijanje Vam se neće učiniti glatko i

imaćete dojam da oštrica poteže dlačice.

- Probijanje: Možda ćete primjetiti da su oštrice probile mrežicu.

✳️ **MJENJANJE MREŽICE**

- Povucite prema gore mrežicu kako biste je izvukli iz utora za dlačice.
- Umetnite novu mrežicu u utor za dlačice tako da sjedne u ležište.

✳️ **MJENJANJE OŠTRICA**

- Ugrabite oštricu palcem i kažiprstom i izvucite na gore .
- Stavite oba sklopa oštrica u vrh napojnice oscilatora.

**Ne pritišćite na krajeve oštrice, jer može dovesti do oštećenj.**

Rezervni model za rotirajuću glavu: SPF-62

⚠️ **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

**UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARA STRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:**

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je ukopčan.
- Uređaj treba uvijek biti suh.
- Uređaj postaviti samo na površinu otpornu na toplinu.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
- Kabel se ne smije rotirati, presavijati i umotavati oko uređaja
- Ovaj proizvod koristite i čuvajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Uređaj, uključujući i kabel, ne smije biti korišten, čišćen ili njegovan od strane osoba mlađih od osam godina i treba biti držan sve vrijeme van njihovog domašaja. Uporaba, čišćenje i njega uređaja od strane djece starijih od 8 godina ili osoba bez znanja, iskustva ili smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti bi trebale rabiti samo nakon odgovarajućih uputa i adekvatnim nadgledanjem odgovarajuće odrasle osobe koja će se pobrinuti da oni to čine bezbjedno i da se moguće opasnosti razumiju i izbjegnu.
- Ne uranjajte uređaj u tekućinu, ne rabite ga blizu vode u kadi, umivaoniku ili drugih posuda i ne rabite uređaj vani



➔ **RJEŠAVANJE PROBLEMA**

- Ako je baterija Vašeg brijača potpuno prazna ili ukoliko brijač nije rabljen tijekom duljeg vremenskog razdoblja, brijač možda neće raditi kad se koristi s kabelom. U tom slučaju, napunite brijač otprilike 15 sekundi prije brijanja.





## ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



## UKLANJANJE BATERIJE

- Baterija mora biti uklonjena pre nego što se uređaj baci.
- Uređaj mora biti iskopčan iz struje prije no što se baterija izvadi. Skinite zaštitni poklopac i utor za dlačice s brijača. Pomoću malog odvijača, odvijte (3) vijke na stražnjoj strani brijača. Skinite prednje kućište i povucite stražnji dio kako biste vidjeli tiskanu pločicu i baterije. Skinite tiskanu pločicu iz kućišta brijača. Presijecite ili slomite zalemljene krajeve žice i uklonite bateriju.
- Zbog bezbjednosti baterija se baca.



## SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe od kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio.

To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vam nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o, Petrova 120, Zagreb  
Zagreb, tel 01/2341-653

Prodajno mjesto

\_\_\_\_\_

Proizvod

\_\_\_\_\_

Broj računa

\_\_\_\_\_

Datum prodaje

Potpis prodavača i žig

شكرًا لك على شرائك منتج® Remington الجديد.  
**قبل، الاستخدام يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية**  
**والاحتفاظ بها في مكان آمن.** قم بإزالة جميع مواد التنظيف قبل  
 الاستخدام.

تحذير 

لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.  
 لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقررة في التعليمات.

الميزات الأساسية 

مفتاح للتشغيل/إيقاف التشغيل

شاشات

شعر جيب

مؤشر الشحن

زر تحرير الرأس

منفذ الطاقة

جهاز التشذيب المنبثق

واقى الرأس

سلك

فرشاة التنظيف

الشروع في الاستخدام: 

لحصول على أفضل أداء للحلاقة، يوصى باستخدام ماكينة  
 الحلاقة الجديدة الخاصة بك كل يوم حتى أربعة أسابيع للسماح  
 لذئتك وبشرتك بالتعود على نظام الحلاقة الجديد.


شحن ماكينة الحلاقة الخاصة بك  
 تأكد من جفاف يديك وماكينة الحلاقة وسلك الطاقة قبل شحن  
 ماكينة الحلاقة.

قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

قم بتوصيل ماكينة الحلاقة بالشاحن، ثم بالتوصيلات الرئيسية وقم  
 بالشحن لمدة لا تقل عن 24 ساعة عند الاستخدام لأول مرة.

وتتم الإشارة إلى استخدام المنتج إلى أن تنخفض طاقة البطارية.  
 هذا الأمر من خلال المؤشر الأحمر.

قم بالشحن الكامل لمدة 24 ساعة كل 6 أشهر للحفاظ على حالة البطارية.  
 عند إفراغ البطارية، سيتم شحنها بالكامل خلال 16 ساعة.


طريقة الاستخدام 

الحلاقة 

تأكد من شحن ماكينة الحلاقة بشكل سليم أو استخدامها أو  
 استخدامها من التوصيلات الرئيسية مباشرة.

قم بتمديد البشرة باستخدام يدك الحرة بحيث يقف الشعر في وضع  
 رأسي.

أمسك رأس ماكينة الحلاقة بحيث تلامس الرقاقة/الرقاقات وجهك  
 استخدم حركات قصيرة ودائرية

التشذيب 

أثناء تشغيل ماكينة الحلاقة، قم بتمرير مفتاح التشغيل/إيقاف

التشغيل لأعلى لتنشيط أداة التشذيب.

ادفع زر لإخراج أداة التشذيب.

أحمل أداة التشذيب في وضع زاوية قائمة على بشرتك

لسحب أداة التشذيب، ادفع الجزء الخلفي العلوي من أداة التشذيب لأسفل إلى أن ينطلق تحت زر إخراج أداة التشذيب..

### ← نصائح للحصول على أفضل النتائج

تأكد من جفاف بشرتك.

أمسك ماكينة الحلاقة بزاوية قائمة على بشرتك بحيث يكون لجميع الرؤوس الثلاثة الملامسة لبشرتك ضغطًا متساويًا.

استخدم حركات من متوسطة إلى بطيئة.

قد يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق العنيدة على الحصول على حلاقة قصيرة، خاصة بطول خط العنق والذقن.

لا تضغط بقوة على البشرة لتجنب تلف الرؤوس الدوارة.

### ⦿ صيانة ماكينة الحلاقة الخاص بك

يجب عليك العناية بالجهاز الخاص بك لضمان حصولك على أداء أفضل لمدة أطول.

ونوصي بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

استخدم الفرشاة المتوفرة لتنظيف الجزء الداخلي من وحدة الرأس و هيكل ماكينة الحلاقة.

وتعتبر أفضل طريقة لتنظيف الجهاز والأكثر سلامة من الناحية الصحية هي عن طريق شطف رأس الجهاز بعد كل استخدام باستخدام الماء الدافئ.

يجب الاحتفاظ بالغطاء الواقي على رأس ماكينة الحلاقة والاحتفاظ بأداة

التشذيب في وضع "إيقاف التشغيل" في حالة عدم استخدام ماكينة الحلاقة.

### ⦿ التنظيف

قم ب إيقاف تشغيل الجهاز وإلغاء توصيله بالكهرباء.

افتح رأس ماكينة الحلاقة بالضغط على زر الإطلاق لفتح مجمع الرأس

انفخ بواقي الشعر جيدا من الرقائق المعدنية والقواطع.

تخلص من حلاقة الشعر الزائد واستخدم فرشاة تنظيف إذا لزم الأمر.  
أغلق مجمع الرأس.

### ⦿ احتياجات الأمان

لا تغمس الوحدة في الماء حيث قد يؤدي هذا الأمر إلى تلف الوحدة.

جهاز التشذيب

يجب تشحيم أسنان جهاز التشذيب كل ستة أشهر باستخدام نقطة من زيت ماكينات الخياطة.

### ✦ استبدال الرقائق والقواطع

لضمان استمرار الحصول على أعلى جودة أداة من ماكينة الحلاقة الخاصة بك، نوصي باستبدال الرقائق والقواطع بشكل منتظم.

استبدال الرقائق والقواطع

لضمان استمرار الحصول على أعلى جودة أداة من ماكينة الحلاقة الخاصة بك، نوصي باستبدال الرقائق والقواطع بشكل منتظم.

### ✦ استبدال الرقائق والقواطع

لضمان استمرار الحصول على أعلى جودة أداة من ماكينة الحلاقة الخاصة بك، نوصي باستبدال الرقائق والقواطع بشكل منتظم.

### ✦ لاستبدال القواطع

أمسك بالمقاطع بين الإبهام والسبابة واسحب لأعلى

أرفق مجموعات القاطع الجديدة في الأطراف العلوية المدببة.  
لا تضغط على أطراف القاطع حيث أن هذا الأمر يمكن أن يتسبب في حدوث  
تلفيات.

طراز استبدال الرؤوس الدوارة: SPF-62.

⚠ احتياطات هامة خاصة بالسلامة

**تحذير – لتقليل مخاطر الاحتراقات، التكهرب، الحريق أو  
الإضرار بالأشخاص:**

يجب أن لا يُترك الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً  
بالتيار الكهربائي

ضع الجهاز فقط فوق سطح مقاوم للحرارة.

إبعاد مصدر التيار و الكبل عن الأسطح الساخنة.

التأكد من جفاف الكبل و المقبس

لا تستخدم هذا المنتج إذا كان السلك تالفاً. ويمكن الحصول على  
سلك بديل لدى مراكز خدمة Remington® الخاصة بنا.

يجب عدم تني السلك أو تشابكه، ويجب عدم لفه حول الجهاز.

استخدم المنتج وخرنه عند درجة حرارة بين 15 درجة مئوية  
و35 درجة مئوية.

استخدم فقط الأجزاء المزودة مع الجهاز.

يجب عدم استخدام الجهاز، بما في ذلك السلك الخاص به، أو

العبث به أو تنظيفه أو صيانته بواسطة أشخاص تقل أعمارهم

عن 8 سنوات ويجب إبعاده في جميع الأوقات عن أيديهم.

يجب أن تتم عمليات الاستخدام أو التنظيف أو الصيانة الخاصة

بالجهاز على الأطفال الأقل من 8 سنوات أو بواسطة أفراد

يفقدون للمعرفة أو الخبرة أو الذين لديهم قدرات بدنية أو ذهنية  
أو شعورية منخفضة بعد تلقي التعليمات المناسبة وتحت  
الإشراف المناسب لشخص بالغ مسؤول من أجل ضمان القيام  
بذلك بأمان والتأكد من فهم المخاطر المضمنة وتجنبها.  
لا تضع الجهاز في السوائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في حوض



استحمام أو حوض أو أي وعاء آخر ولا تستخدمه خارج المنزل.

← استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إزالة البطارية

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل أن تتلف.

يجب قطع اتصال هذا الجهاز من مصدر الطاقة عند إزالة البطارية.

🛡 حماية البيئة

من أجل تفادي مشاكل بيئية وخاصة بالصحة بالنظر للمواد  
المضرة للأجهزة الإلكترونية والكهربائية، فلإن الأجهزة التي  
تحمل هذا الرمز يجب ايداعها فقط في مستودعات التدوير وإعادة



الاستخدام

← الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج وتم تأكيد خلوه من العيوب.

نحن نضمن هذا المنتج ضد أي عيوب ناتجة عن استخدام مواد غير سليمة أو عيوب التصنيع طوال فترة الضمان منذ التاريخ الأصلي لشراء العميل للجهاز. في حالة أن المنتج أصبح معيَّباً خلال فترة الضمان، سنقوم بإصلاح أي عيوب أو اختيار استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون أي تكلفة إضافية، شريطة وجود إثباتات الشراء.

وهذا لا يعني وجود مد لفترة الضمان.

في حالة وجود ضمان، يمكنك ببساطة الاتصال بمركز الخدمة الموجود في منطقتك.

يتم تقديم هذا الضمان كإضافة إلى حقوقك القانونية الطبيعية. سيتم تطبيق هذا الضمان في جميع الدول التي تم فيها بيع المنتج الخاص بنا من خلال الوكيل المعتمد.

هذا الضمان لا يغطي تلف المنتج الناتج عن وقوع الحوادث أو سوء الاستخدام أو الإساءة أو التلاعب بالمنتج أو الاستخدام غير المتوافق مع الإرشادات الفنية و/أو إرشادات السلامة المطلوبة.

هذا الضمان لا ينطبق في حالة فك المنتج أو إصلاحه بواسطة شخص لم نقم بالتصريح له.

في حالة الاتصال بمركز الصيانة، يرجى تحضير رقم الطراز، حيث لن نتمكن من مساعدتك بدونهُ.

هذا الرقم مدون على لوحة التصنيفات التي يمكنك العثور عليها على الجهاز.

<b>Central Europe</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ GERMANY</li> <li>▶ BENELUX</li> <li>▶ FRANCE</li> <li>▶ ITALY</li> <li>▶ SCANDINAVIA</li> <li>▶ AUSTRIA</li> <li>▶ SWITZERLAND</li> </ul>	<p><b>☎ 00800 / 821 700 821</b></p> <p>Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: <a href="mailto:service@remington-europe.com">service@remington-europe.com</a> <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ SPAIN	<p>☎ +34 902 10 45 17; 08:00 - 13:00; Lunes - viernes (Posventa) ☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)</p>
▶ PORTUGAL	<p>☎ +351 299 942 915; ✉ <a href="mailto:renase@presat.net">renase@presat.net</a></p>
▶ MALTA	<p>☎ Tel. +356 21 664488 Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814. <a href="http://www.millermalta.com">www.millermalta.com</a></p>
▶ UNITED KINGDOM	<p>☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call) Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Falsworth, Manchester, M35 0HS. UNITED KINGDOM, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a></p>
▶ ČESKÁ REPUBLIKA	<p>☎ Tel. +420 487 754 605 VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, <a href="http://www.cz.remington-europe.com">www.cz.remington-europe.com</a></p>
▶ IRELAND	<p>☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711 Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a></p>
▶ MAGYARORSZÁG	<p>☎ Tel. +36 1 3300 404 Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, <a href="http://www.remington.hu">www.remington.hu</a></p>
▶ POLSKA	<p>☎ Tel. +22 598 07 00 Spectrum Brands Poland Spz z o.o., ul. Biewy Warszawa-Kawski 7a 02-366 Warszawa Fax: +22 598 07 01 <a href="http://www.pl.remington-europe.com">www.pl.remington-europe.com</a></p>
▶ РОССИЯ	<p>☎ Тел. 8 800 100 8011 ООО «КОМПАНИЯ ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д. 1а, стр.3, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ TÜRKİYE	<p>☎ Tel. +90 212 659 01 24 Varta Piliiri Ticaret Şti., İstoz 25 Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax: +90 212 659 48 40, <a href="http://www.tr.remington-europe.com">www.tr.remington-europe.com</a></p>
▶ U.A.E.	<p>☎ Tel. +9714 355 5474 V.R. Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ CROATIA	<p>☎ Tel. +385 12481111 Alca Zagreb d.o.o., Zrinjki bb, 10000 Zagreb, Croatia, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ CYPRUS	<p>☎ Tel. +357 24-532220 Theasco Traders Ltd, Eleftheras Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus. <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ ROMANIA	<p>☎ Tel. +40 21 411 92 23 Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ SLOVENIA	<p>☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30 Izsek Trgovna Servis d.o.o., Cesta 24, Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ GREECE	<p>☎ Tel. +30 210 94 10 699 D. &amp; J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>

Model No. F3800

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс  
Шеньжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-  
Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по  
эксплуатации



**BZ 02**

12/INT/ F3800 T22-334077 Version 03/12

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2012 SBI